

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 80 (1962)
Heft: 19

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 17.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

237

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen — Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fête exceptés

Nr. 19 Bern, Mittwoch 24. Januar 1962

80. Jahrgang — 80^e année

Berne, mercredi 24 janvier 1962 N° 19

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern, Telefon Nummer 031/2 16 60 (Eidgenössisches Amt für den Handelsregister 031/2 78 64). — Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 30.50, halbjährlich Fr. 18.50, vierteljährlich Fr. 10.50, zwei Monate Fr. 7.—, ein Monat Fr. 5.—, Ausland: jährlich Fr. 40.— (Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto)). Annoncen-Regie: Publicites A.G. — Insertionspreis: 25 Rp. (Ausland 30 Rp.) die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum. — Jahresabonnementspreis für die Monatschrift «Die Volkswirtschaft»: Fr. 12.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne, Téléphone numéro 031/2 16 60 (Office fédéral du registre du commerce 031/2 78 64). — En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 30 fr. 50; un semestre 18 fr. 50; un trimestre 10 fr. 50; deux mois fr. 7.—; un mois fr. 5.—; étranger: fr. 40.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). Règle des annonces: Publicites SA. — Tarif d'insertion: 25 ct. (étranger 30 ct.) la ligne de colonne d'un mm ou son espace. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle «La Vie économique»: 12 fr. 50.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge. — Faillites et concordats. — Fallimenti e concordati. Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio. Fabrik- und Handelsmarken. — Marques de fabrique et de commerce. — Marche di fabbrica e di commercio 189262-189289.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Bundesrepublik Deutschland: Messekontingente für das erste Halbjahr 1962. — République fédérale allemande: Contingents de foires pour le premier semestre 1962. Maroc: Accord commercial. Sonderheft Nr. 70: Lohnsätze und Arbeitszeiten in Gesamtarbeitsverträgen 1959-1961 (Einladung zur Subskription). Supplément N° 70: Les taux de salaires et la durée du travail dans les contrats collectifs de travail de 1959 à 1961 (avis de souscription).

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse — Faillites — Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Samstag veröffentlicht. Die Aufträge müssen Mittwoch 8 Uhr, bzw. Freitag 12 Uhr, beim Schweiz. Handelsamtsblatt, Effingerstrasse 3, Bern, eintreffen.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et samedi. Les ordres doivent parvenir à la Feuille officielle suisse du commerce, Effingerstr. 3, à Berne, à 8 heures le mercredi et à midi le vendredi, au plus tard.

Konkureröffnungen

(SchKG. 231, 232; VZG. vom 23. April 1920, Art. 20, II und III, 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuttscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG. 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dringlich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfall.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfall; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beifolhen.

Kt. Aargau Konkursamt Aarau (75^e)

Gemeinschuldner: Henzi Walter, Carrosseriewerkstätte, früher in Rohr (Aargau), nun in Aarau, Wöschmauring 61 wohnhaft, mit Werkstätte in Windisch.

Datum der Konkureröffnung: 10. Januar 1962.
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.
Eingabefrist: 10. Februar 1962.

NB. Das Konkursamt gilt als zur sofortigen freihändigen Veräußerung der Konkursaktiven ermächtigt, sofern nicht ein Gläubiger bis zum 10. Februar 1962 dagegen Einspruch erhebt und gleichzeitig einen Kostenvorschuss von Fr. 500 leistet.

Sospensione della procedura

(L. E. F. 230.)

Ct. Ticino Ufficio dei fallimenti, Lugano (84)

Dichiarazione di fallimento e sospensione della procedura

Fallito: Vorburger Alberto, costruzioni, Massagno.
Data dei decreti di apertura del fallimento e di sospensione della procedura per mancanza di attivo della pretura di Lugano-Ceresio: 11 dicembre 1961 e 18 gennaio 1962.

La procedura di liquidazione sarà chiusa se nessun creditore ne chiederà la continuazione entro il 3 febbraio 1962, anticipando 1500 fr. a garanzia delle spese. Nel caso in cui le stesse fossero superiori a tale importo, l'ufficio si riserva la facoltà di chiederne il pagamento (R.U. 64. III. 38).

Kollokationsplan — Etat de collocation

(SchKG. 249—251)

(L.P. 249—251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Zürich Konkursamt Thalwil (81^e)

Kollokationsplan und Inventar

Im Konkurs über Weber Fritz, 1897, von Bern und Koppigen, gew. Metzgermeister in Rüslikon, nun Bändlerstrasse 33, Kileberg, liegen Kollokationsplan und Inventar den beteiligten Gläubigern beim obgenannten Amt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Planes sind binnen zehn Tagen (vom 24. Januar 1962 an gerechnet) beim Konkursrichter des Bezirksgerichtes Horgen mit Klageschrift im Doppel anhängig zu machen, andernfalls der Plan als anerkannt gilt.

Innert der gleichen Frist sind:

- Beschwerden über die Zuteilung von Kompetenzstücken beim Bezirksgericht Horgen als Aufsichtsbehörde einzureichen;
- allfällige Begehren um Abtretung von Rechtsansprüchen nach Art. 260 SchKG hinsichtlich der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüche beim obgenannten Amt schriftlich geltend zu machen, ansonst Verzicht angenommen wird.

Kt. Zürich Konkursamt Thalwil (85^e)

Im Konkurs über Heiniger Ernst W., geb. 1931, von Eriswil (Bern), Kaufmann, Austrasse 30, in Adliswil, Inhaber der Einzelirma Ernst W. Heiniger, Bonnerie en gros, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim obgenannten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert zehn Tagen, seit der Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 24. Januar 1962 beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Horgen mit Klageschrift im Doppel anhängig zu machen, ansonst der Plan als anerkannt gilt.

Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite

(SchKG. 268)

(L.P. 268)

Kt. Zürich Konkursamt Dübendorf (82)

Das Konkursverfahren über die Rapid Umbau AG., Wilstrasse 60, Dübendorf, inbegriffen die Spezialliquidationsverfahren gemäss VZG, Art. 131, betr. die Liegenschaften in Obersteinmaur und Niederstetten (St. Gallen), ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Uster am 29. Dezember 1961 als geschlossen erklärt worden.

Konkurssteigerungen — Vente aux enchères publiques après faillite

(SchKG. 257—259)

(L.P. 257—259)

Kt. Zürich Konkursamt Schwamendingen-Zürich (83)

Konkursamtliche Liegenschaftsteigerung

Im Konkurs über die Firma Imtrag AG, Zürich, Langstrasse 64, Zürich 4, gelangen im Auftrage des Konkursamtes Zürich-Aussersihl Donnerstag, den 1. März 1962, nachmittags 2 1/2 Uhr, im Restaurant zur Krone, beim Bahnhof Oerlikon, in Zürich 11/50, auf öffentliche Steigerung:

In Zürich 11, Quartier Oerlikon gelegen:

Kat. Nr. 5135, Plan 1:

ein Wohnhaus an der Schaffhauserstrasse 362, unter Assek. Nr. 409, seit 1951 für Fr. 136 000 assekuriert;

Ein Kistenschuppen daselbst, unter Assek. Nr. 223, seit 1950 für Fr. 5500 assekuriert,

mit 3 a 33,2 m² Gebäudegrundfläche und Hofraum.

Dienstbarkeiten laut Grundbuch.

Es findet nur eine Steigerung statt, an der Zusage erfolgt.

Die Steigerungsbedingungen und das Lastenverzeichnis liegen vom 10. Februar 1962 an beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.

Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag auf Abrechnung am Kaufpreis eine Barzahlung von Fr. 25 000 zu leisten.

Zürich 11, den 18. Januar 1962.

Konkursamt Schwamendingen-Zürich:
A. Graf, Substitut.

Nachlassverträge — Concordats — Concordati

Nachlassstundung und Aufruf zur Forderungseingabe

(SchKG 295, 296, 300.)

Sursis concordataire et appel aux créanciers

(L. P. 295, 296, 300.)

Den nachbenannten Schuldnern ist eine Nachlassstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen innert der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberichtig wären.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Kt. Basel-Stadt Konkurskreis *Basel-Stadt* (86)

Schuldnerin: Gygi Rosa, Inhaberin der Firma «Libelle, Rosa Gygi», Handel mit Mercerie und Bonneterie, Flughafenstrasse 37, in Basel.

Datum der Stundungsbewilligung durch das Zivilgericht Basel-Stadt: 12. Januar 1962.

Dauer der Nachlassstundung: 2 Monate.

Sachwalterschaft: Konkursamt Basel-Stadt.

Eingabefrist: bis und mit 13. Februar 1962.

Gläubigerversammlung: Mittwoch, den 28. Februar 1962, 15 Uhr, im Gerichtshaus (Bäumleingasse 1, in Basel).

Aktenaufgabe: während 10 Tagen vor der Gläubigerversammlung im Bureau des gerichtlich bestellten Sachwalters.

Bestätigung des Nachlassvertrages — Homologation du concordat

(SchKG 306, 308, 317.)

(L.P. 306, 308, 317.)

Kt. St. Gallen Bezirksgericht *Obertoggenburg, Neu St. Johann* (88)

Das Bezirksgericht Obertoggenburg hat mit Entscheid vom 19. Januar 1962 den von Scherrer Emil, Baugeschäft, Krummenau, mit seinen Gläubigern abgeschlossenen Nachlassvertrag (Stundungsvergleich) bestätigt. Der Entscheid ist in Rechtskraft erwachsen.

Neu St. Johann, den 23. Januar 1962.

Bezirksgerichtskanzlei Obertoggenburg.

Verschiedenes — Divers — Varia

Kt. Zürich Konkursamt *Aussersihl-Zürich* (87²)

Liquidationsverfahren gemäss Art. 134 VZG

Nachdem das Konkursverfahren über die Patimag (Aktiengesellschaft), Josefstrasse 65, Zürich 5, mangels Aktiven eingestellt worden ist, wird auf Verlangen eines Hypothekargläubigers das Liquidationsverfahren gemäss Artikel 134 VZG durchgeführt bezüglich der Liegenschaften der Patimag in Steckborn, Parz. Nr. 1653/54, Grundbuch E.-Bl. 1005/6.

Eingabefrist für die auf diesen Liegenschaften haftenden Hypothekarforderungen und Dienstbarkeiten: bis 13. Februar 1962.

Zürich, den 22. Januar 1962.

Konkursamt Aussersihl-Zürich.

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Luzern, Schwyz, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Schaffhausen, Appenzel A.-Rh., Appenzel I.-Rh., Graubünden, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel.

Zürich - Zurich - Zurigo

Berichtigung.

Zürcher Papierfabrik an der Sihl (Papeteries zuricoises sur Sihl) (Zurich Paper Mill on Sihl) (Cartiera zurighese sulla Sihl), in Zürich 3, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 11 vom 15. Januar 1962, Seite 135). Das letzte Zitat lautet richtig SHAB. Nr. 305 vom 29. Dezember 1961, Seite 3774.

Berichtigung.

Wälchli & Bolliger A.-G., in Zürich 8 (SHAB. Nr. 7 vom 10. Januar 1962, Seite 81). Kollektivprokurist Walter Wälchli zeichnet nun ebenfalls mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten, also nicht mehr nur, wie bisher, mit Verwaltungsrat Werner (nicht Walter) Wälchli.

15. Januar 1962. Lichtreklamen, Beleuchtungsanlagen.

Rovo & Claude AG, in Zürich 9 (SHAB. Nr. 189 vom 15. August 1961, Seite 2389), Fabrikation und Vertrieb von Lichtreklamen und Beleuchtungsanlagen usw. Die Generalversammlung vom 14. Dezember 1961 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 15 neuen Namenaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 250 000 auf Fr. 265 000 erhöht worden. Der Erhöhungsbetrag ist durch Verrechnung liberiert worden. Das Grundkapital zerfällt in 265 Namenaktien zu Fr. 1000 und ist voll liberiert. Die Gesellschaft erwarb von der «Ferkum A.G.», in Basel, Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 30. Juni 1961, wonach die Aktiven Fr. 54 979.46 und die Passiven Fr. 18 979.46 betragen, zum Übernahmepreis von Fr. 36 000. Andere als die in der erwähnten Bilanz aufgeführten Aktiven und Passiven der «Ferkum A.G.» wurden von der Gesellschaft nicht übernommen. Ernst Zimmermann ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist als Mitglied des Verwaltungsrates gewählt worden Harry Züllig; er ist zugleich Verkaufsleiter und führt Einzelunterschrift; seine Prokura ist erloschen. Werner Gruber, Mitglied des Verwaltungsrates, nun in Neuhausen am Rheinfall, ist nun zugleich Generaldirektor und führt Einzelunterschrift; seine Prokura ist erloschen. Anton Kuster ist nun administrativer Direktor mit Einzelunterschrift; seine Prokura ist erloschen. Raymond Georges Alfred Bréaud, Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun zugleich Subdirektor des Verkaufsbüros Lausanne; er führt weiter Einzelunterschrift. Ernst Quarti ist nun Subdirektor des Verkaufsbüros Bern und führt Einzelunterschrift; seine Prokura ist erloschen. Paul Wyssling hat nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelprokura.

15. Januar 1962. Stanz- und Drahtmassenartikel.

Grob & Co. Aktiengesellschaft, in Horgen (SHAB. Nr. 26 vom 1. Februar 1961, Seite 323), Fabrikation und Vertrieb von Stanz- und Drahtmassenartikeln, insbesondere Flachstahlhüten, usw. Die Generalversammlung vom 22. Dezember 1961 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 500 neuen Namenaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 500 000 auf Fr. 1 000 000, zerlegt in 1000 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000, erhöht worden.

15. Januar 1962. Webereien.

Spoerry & Schaufelberger A.G., in Wald (SHAB. Nr. 65 vom 18. März 1960, Seite 887), Webereien usw. Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes, ist erteilt an Jakob Widmer, von Zürich, in Wald (Zürich).

15. Januar 1962.

Spinnerei Langnau (Filature Langnau), in Langnau a. A. B. Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 185 vom 12. August 1959, Seite 2263). Die Prokura von Ernst Klausener-Enz ist erloschen. Zum Direktor mit Einzelunterschrift ist ernannt worden Dr. Christian Straub, von Hefenhofen (Thurgau), in Langnau a. A. Der Prokurist Bertram Sieber wohnt nun in Langnau a. A.

15. Januar 1962. Flugzeuge.

Aircraft Parts A.G., in Zürich 2 (SHAB. Nr. 125 vom 3. Juni 1959, Seite 1579), Handel mit sowie Export von Flugzeugen usw. Neues Geschäftsdomicil: Wehntalerstrasse 324 in Zürich 11.

15. Januar 1962. Liegenschaften.

Siprof AG, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 7 vom 10. Januar 1962, Seite 81), Ankauf, Vermietung und Verkauf von Liegenschaften usw. Die Eidgenössische Steuerverwaltung hat der Löschung zugestimmt. Die Firma wird daher gelöscht.

15. Januar 1962.

Schweizerische Rückversicherungs-Gesellschaft (Compagnie Suisse de Réassurances) (Swiss Reinsurance Company) (Compagnia Svizzera di Riassicurazioni), in Zürich 2, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 222 vom 22. September 1961, Seite 2762). Die Prokura von Erwin Egg ist erloschen. Willy Bruppacher ist nicht mehr stellvertretender Direktor, sondern Direktor; er führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Adolf Gübler, dessen erster Vorname Gustav lautet, Dr. Werner Leimbacher und Charles Robert-Tissot sind nicht mehr Subdirektoren, sondern stellvertretende Direktoren; sie führen weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Zu Subdirektoren mit Kollektivunterschrift zu zweien sind ernannt worden Roger Aeberli, Dr. Edouard Burnens, Johann Jakob Hagedorn, Dr. Rudolf Hedinger, Dr. Ernst Kubli, dessen zweiter Vorname Alfred lautet, Ralph Ochsenbein, Dr. Hermann Odermatt, Dr. Helmut Rudolf und Peter Schuppli; ihre Prokuren sind erloschen. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Albert Albrecht, von und in Zürich, Dr. Walter Diehl, von Basel, in Kilchberg (Zürich), Dr. Fritz Ehrsam, von Würenlos (Aargau) und Zürich, in Zuzikon, Dr. Hans von Gunten, von Sigriswil (Bern), in Küsnacht (Zürich), Dr. Peter König, von Bern, in Kilchberg (Zürich), Hans Conrad Rutishauser, von Bischofszell und Riet (Thurgau), in Urdorf, Dr. Herbert Schönenberger, von Kirchberg (St. Gallen), in Zürich, Dr. Paul Strickler, von Richterswil (Zürich), in Erlenbach (Zürich), Hans Wytler, von Lindt (Bern), in Kilchberg (Zürich), Paul Würsch, von Emmetten (Nidwalden), in Thalwil, und Max Nabholz, von Zürich, in Hongkong.

15. Januar 1962.

Schweizerische Unfallversicherungs-Gesellschaft in Winterthur (Société Suisse d'Assurance contre les Accidents à Winterthur) (Accident and Casualty Insurance Company of Winterthur, Switzerland) (Società Svizzera di Assicurazione contro gli Infortuni in Winterthur), in Winterthur 1, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 286 vom 6. Dezember 1961, Seite 3555). Dr. Rodolphe Rubattel ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Paul Niklaus ist nicht mehr Subdirektor, sondern stellvertretender Direktor; er führt weiter Einzelunterschrift. Zu Subdirektoren mit Einzelunterschrift sind ernannt worden Dr. jur. Peter Portmann und Ernst Moser; ihre Prokuren sind erloschen. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Hugo Brunner, von Laupersdorf (Solothurn), in Winterthur, sowie an Arthur Bussien, von Hochdorf (Luzern), in Winterthur.

15. Januar 1962. Maschinen.

Escher Wyss Aktiengesellschaft, in Zürich 5 (SHAB. Nr. 132 vom 9. Juni 1961, Seite 1657). Betrieb von Maschinenfabriken usw. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Dr. René Boninsegni, italienischer Staatsangehöriger, in Zürich.

15. Januar 1962.

F. H. Schoch, Wäsche und Stickereimanufaktur A.G., in Zürich 10 (SHAB. Nr. 270 vom 17. November 1961, Seite 3355). Die Eidgenössische Steuerverwaltung und die Wehrsterverwaltung des Kantons Zürich haben der Löschung zugestimmt. Die Firma wird daher gelöscht.

15. Januar 1962. Technische Artikel, Organisationen usw.

von Muralt & Co., Index-Bureau, in Zürich 7, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 265 vom 13. November 1959, Seite 3118), Import und Export technischer Artikel; Betrieb eines Organisations- und Verwaltungsbüros. Der Kommanditär Eduard Glättli ist aus der Gesellschaft ausgeschieden. Neu ist als Kommanditär mit einer Kommanditsumme von Fr. 500 in die Gesellschaft eingetreten Franziskus Leonhards von Muralt, von und in Zürich. Der unbeschränkt haftende Gesellschafter Maximilian von Muralt wohnt nun in Kreuzlingen.

15. Januar 1962. Weine, Spirituosen.

Leutwyler & Co., in Uster. Unter dieser Firma sind Karl Leutwyler, von Reinach (Aargau), in Uster, und Arpad Dioszegi, ungarischer Staatsangehöriger, in Kloten, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1962 ihren Anfang genommen hat. Die Gesellschafter führen Kollektivunterschrift zu zweien. Kollektivunterschrift zu zweien ist erteilt an Ladislaus Leutwyler, von Reinach (Aargau), in Schlieren. Handel mit Weinen und Spirituosen. Talackerstrasse 20.

15. Januar 1962.

Weinberg & Braunschweig, Damenkonfektion, in Zürich 3, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 209 vom 9. September 1959, Seite 2502). Da die Gesellschafter Samuel Braunschweig und Georges Weinberg nun ebenfalls Einzelunterschrift führen, hat das Handelsregister über die Vertretung der Gesellschaft durch die Gesellschafter nichts mehr anzugeben (Art. 554, Abs. 2, Ziffer 4 und Art. 555 OR). Die Angaben, die es zurzeit noch über diesen Punkt enthält, werden daher gelöscht. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an René Bernheim, von Pleigne (Bern), in Zollikon.

15. Januar 1962.
Pensionskasse der Beamten und Angestellten der Schweizerischen Nationalbank, in Zürich 1, Genossenschaft (SHAB. Nr. 96 vom 28. April 1959, Seite 1210). Die Unterschrift von Emil Mosimann und die Prokura von Dr. Pierre Flückiger sind erloschen. Neu ist zum Sekretär mit Kollektivunterschrift zu zweien ernannt worden Johann Huber; seine Prokura ist erloschen.

15. Januar 1962.
Fertigbeton AG Zürich, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 128 vom 5. Juni 1961, Seite 1606). Aufbereitung von Beton usw. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Dr. Arthur Frey, von Zürich, in Aarau.

15. Januar 1962. Südfrüchte.
Jakob Oettli, in Zürich (SHAB. Nr. 134 vom 11. Juni 1956, Seite 1498). Vertretungen und Import von Südfrüchten. Der Firmainhaber lebt in Güttertrennung.

15. Januar 1962.
Alpha Glas- und Gebäude-Reinigungen, G. Müller, in Zürich. Inhaberin dieser Firma ist Gertrud Müller, von Buttisholz (Luzern), in Zürich 4. Einzelprokura ist erteilt an Hedwig Widmer, von Wädenswil, in Zürich. Glas- und Gebäudereinigungen. Langstrasse 93.

15. Januar 1962. Autogarage.
Walter Möhrle, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Walter Möhrle, deutscher Staatsangehöriger, in Spreitenbach (Aargau). Betrieb einer Autogarage. Altstetterstrasse 155.

15. Januar 1962. Speziallacke und -farben, Dichtungsstoffe usw.
Walter Kunz, in Opfikon. Inhaber dieser Firma ist Walter Kunz, von Stäfa, in Zürich 2. Einzelunterschrift ist erteilt an Hans R. Abt, von Zürich und Rottenschwil (Aargau), in Opfikon. Handel mit chemischen Produkten, insbesondere mit Speziallacken und -farben, Kleb- und Dichtungstoffen, Antidröhnmitteln und Kunststoffen, Rietgrabenstrasse 2.

15. Januar 1962. Wein und Weinbau.
Gottlieb Welti, in Küssnacht (SHAB. Nr. 248 vom 23. Oktober 1958, Seite 2813). Der Firmainhaber führt die Bezeichnung Sohn nicht mehr. Der Geschäftsbereich wird neu wie folgt umschrieben: Weinbau und Weinhandlung. Einzelprokura ist erteilt an Gottlieb Welti jun., von Zürich und Küssnacht (Zürich), in Küssnacht (Zürich).

15. Januar 1962. Orientteppiche.
Albert Zürrer, in Zürich (SHAB. Nr. 155 vom 6. Juli 1951, Seite 1679). Import von Orientteppichen. Diese Firma ist infolge Aufhörens des Geschäftsbetriebes erloschen.

15. Januar 1962. Gartenbau.
Fritz Haab, in Meilen (SHAB. Nr. 202 vom 16. August 1921, Seite 1634). Gartenbaugeschäft. Diese Firma ist infolge Abtretung des Geschäftes erloschen.

15. Januar 1962.
Kredit-Bank A.-G. (Banque de Crédit S.A.), in Zürich 1 (SHAB. Nr. 15 vom 19. Januar 1962). Die Prokura von Hanni Stucki ist erloschen.

15. Januar 1962.
Alpina Versicherungs-Aktiengesellschaft, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 154 vom 5. Juli 1961, Seite 1938). Die Unterschrift von Hans Rahn ist erloschen.

15. Januar 1962.
«Winterthur» Lebensversicherungsgesellschaft, in Winterthur 1, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 16 vom 20. Januar 1961, Seite 202). Dr. Rodolphe Rubattel ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Albert Lambelet, von Genf, in Lausanne, und Gustave Bezencon, von Eclagnens, in Lausanne.

15. Januar 1962. Holz, Holzwohle.
Alfred Kuhn, in Zürich (SHAB. Nr. 267 vom 16. November 1959, Seite 3142). Handel mit Schuhen. Der Firmainhaber wohnt nun in Zürich 11. Der Geschäftsbereich wird neu wie folgt umschrieben: Fabrikation von Holzwohle und Handel mit Holz. Neues Geschäftsdomizil: Mühlackerstrasse 31.

16. Januar 1962. Liegenschaften.
Novaterra AG, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 221 vom 21. September 1960, Seite 2718). Erstellung von Liegenschaften usw. Neues Geschäftsdomizil: Utoquai 41 in Zürich 8 (Büro Dr. Manfred Meyer).

16. Januar 1962. Elektronische Schaltungselemente.
Transistor A.G., in Zürich 9 (SHAB. Nr. 209 vom 7. September 1961, Seite 2610). elektronische Schaltungselemente usw. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Dr. Heinrich Guhl, von Zürich und Steeborn (Thurgau), in Zürich.

16. Januar 1962. Elektrotechnische Apparate.
Defensor, in Zürich 1, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 154 vom 5. Juli 1961, Seite 1938), elektrotechnische Apparate usw. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Alphons Käppeli, von Oberwil (Aargau), in Küssnacht (Zürich), und an Hans-Heiri Hürlimann, von Wädenswil, in Meilen.

16. Januar 1962. Seiden- und Rayonstoffe.
Heer & Co. Aktiengesellschaft, in Thalwil (SHAB. Nr. 111 vom 15. Mai 1961, Seite 1381). Seiden- und Rayonstoffe usw. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Hans Jäger, von und in Thalwil, sowie an Walter Schoch, von Obfelden, in Thalwil.

16. Januar 1962.
«Amag» Automobil- und Motoren A.G., in Zürich 8 (SHAB. Nr. 159 vom 11. Juli 1961, Seite 2006). Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes, ist erteilt an Walter Menn, von Schiers, Schuls und Ilanz (Graubünden), in Zürich.

16. Januar 1962.
Novelair A.G. für Klima- und Lüftungsanlagen, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 159 vom 11. Juli 1961, Seite 2006). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Werner Ehrler, von Ingenbohl (Schwyz), in Zürich.

16. Januar 1962. Apparate.
Novelectric A.G., in Zürich 2 (SHAB. Nr. 159 vom 11. Juli 1961, Seite 2006). Apparate aller Art usw. Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes, ist erteilt an Friedrich Ernst, von Källiken (Aargau), in Zürich.

16. Januar 1962.
Wohnbedarf A.-G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 166 vom 19. Juli 1961, Seite 2102). Handel mit Gegenständen des Wohn- und Baubedarfes usw. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Peter Lauper, von Bern, in Zürich, sowie an Ulrich Wieser, von Neunkirch (Schwyz), in Zürich.

16. Januar 1962. Finanzierungen.
Binazad A.G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 80 vom 7. April 1961, Seite 967). Finanzierung von Warengeschäften usw. Zum Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien ist ernannt worden Ernst H. Fischer, von Zürich und Egnach (Thurgau), in Erlenbach (Zürich).

16. Januar 1962. Fabrikationsverfahren.
Plastopress AG., in Zürich 11 (SHAB. Nr. 269 vom 16. November 1960, Seite 3270). Erwerb. Ausbeutung und Weiterentwicklung von Fabrikationsverfahren usw. Dr. Viktor Pech ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

16. Januar 1962.
Mobag Immobilien A.G., in Zürich 8 (SHAB. Nr. 159 vom 11. Juli 1961, Seite 2006). Zum Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen ist ernannt worden Max Allenspach; seine Prokura ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien für das Gesamtunternehmen ist erteilt an Walter Möckli, von Mett-Oberschlatt (Thurgau) und Zürich, in Zürich.

16. Januar 1962. Pharmazeutische Produkte usw.
F. Uhlmann-Eyraud S.A., Zweigniederlassung in Zürich 1 (SHAB. Nr. 50 vom 1. März 1960, Seite 713). mit Hauptsitz in Genf, pharmazeutische und Parfümerieprodukte usw. Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung Zürich, ist erteilt an Viktor Uebelhart, von Zürich und Welschenrohr (Solothurn), in Zürich.

16. Januar 1962.
Marmor- & Quarzit-Vertriebsgesellschaft A.-G. Zürich, in Zürich 8 (SHAB. Nr. 146 vom 26. Juni 1958, Seite 1742). Dr. Richard Hess ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Dr. Eugen Bircher, Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun Präsident desselben.

16. Januar 1962.
Industrie- und Handelsbank Zürich AG (Banque Industrielle et Commerciale Zurich SA.) (Industrial and Commercial Bank Zurich Ltd.), in Zürich 2 (SHAB. Nr. 158 vom 10. Juli 1961, Seite 1994). Zum Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien ist ernannt worden Meinrad Bisig; seine Prokura ist erloschen.

16. Januar 1962.
Baumann & Co. A.-G. Grossbuchbinderei, in Erlenbach (SHAB. Nr. 253 vom 30. Oktober 1959, Seite 2973). Kollektivprokura ist erteilt an Oswald Auf der Maur, von Ingenbohl (Schwyz), in Küssnacht (Zürich); er zeichnet ausschliesslich mit je einem der Mitglieder des Verwaltungsrates, also nicht auch mit einem Prokuristen.

16. Januar 1962.
Amstel Finanz International A.G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 1 vom 3. Januar 1961, Seite 2). Die Unterschrift von Vassilios Paspalis ist erloschen. Zum Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien ist ernannt worden Douglas J. S. Stevens, britischer Staatsangehöriger, in Bonn.

16. Januar 1962. Beratungen.
Curator A.-G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 12 vom 16. Januar 1961, Seite 142). wirtschaftliche Beratung usw. Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes, ist erteilt an Dr. Julius Selig, von St. Gallen, in Zollikon.

16. Januar 1962.
Autophon A.G., Zweigniederlassung in Zürich 2 (SHAB. Nr. 44 vom 24. Februar 1959, Seite 578). Fabrikation und Vertrieb von Apparaten und Anlagen der gesamten Fernmeldetechnik usw., mit Hauptsitz in Solothurn. Hans Brechtbühl ist zum Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien ernannt worden; seine Prokura sowie diejenige von Karl Heinrich Burri sind erloschen. Vizedirektor Hans Kappeler wohnt nun in Riedholz, und Vizedirektor Walter Gyax wohnt nun in Langendorf.

16. Januar 1962. Speditionen.
Kühne & Nagel Aktiengesellschaft. Zweigniederlassung in Zürich 4 (SHAB. Nr. 233 vom 5. Oktober 1961, Seite 2886). mit Hauptsitz in Basel, Speditionen usw. Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung Zürich, ist erteilt an Johann Züllig, von Romanshorn (Thurgau), in Zürich.

16. Januar 1962. Eisen, Metalle.
Küderli & Co., in Zürich 4. Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 14 vom 19. Januar 1960, Seite 187). Handel mit Eisen und Metallen. Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes, ist erteilt an Rudolf Brown, von Basel, in Zürich, sowie an Walter Haffner, von Altnau (Thurgau), in Zürich.

16. Januar 1962.
Finanz-Kredit Zürich, in Zürich 3, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 80 vom 7. April 1961, Seite 965). Durchführung von Bankgeschäften usw. Die Generalversammlung vom 29. Dezember 1961 hat die Statuten geändert. Die Firma lautet nun Bank Finanz-Kredit AG. Professor Dr. Armin Bollinger, von Zürich und Schlossrued (Aargau), bisher Mitglied des Verwaltungsrates ohne Zeichnungsbefugnis, ist nun Vizepräsident des Verwaltungsrates und führt Einzelunterschrift. Das Grundkapital ist nun voll einbezahlt.

Bern - Berne - Berna

Bureau Bern

16. Januar 1962. Bauarbeiten.
Ryser & Co., in Bern, Bauunternehmung, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 231 vom 3. Oktober 1961, Seite 2861). Die Prokura von Marianne Hammer-Müller ist erloschen.

16. Januar 1962. Elektrische Anlagen usw.
Peter Wälti, in Bern-Bümpliz. Inhaber der Firma ist Peter Wälti, von Rüderswil, in Bern-Bümpliz. Elektrische Anlagen und Telefoninstallationen. Glockenstrasse 12.

16. Januar 1962. Reisen, Transporte.
Ernst Marti A.G. Zweigniederlassung in Bern. Reise- und Transportunternehmung usw. (SHAB. Nr. 137 vom 17. Juni 1953, Seite 1475). mit Hauptsitz in Kallnach. Gemäss öffentlichen Urkunden über die Generalversammlungen vom 22. Dezember 1958 und 2. Juni 1961 wurden die Statuten revidiert. Die Zweigniederlassung befasst sich mit dem Betrieb der Geschäftszweige: Reise- und Transportunternehmung, Reisebureau, Landesprodukte en gros. Die Unterschrift von Alfred Marti, Präsident des Verwaltungsrates, ist erloschen. Hans Marti, bisher Vizepräsident, wurde zum Präsidenten gewählt. Er führt weiter Einzelunterschrift. Alfred Marti, Sohn des Alfred, von und in Kallnach, neues Mitglied des Verwaltungsrates, und Alice Haus-Marti, von Hottwil, in Kallnach, Geschäftsführerin,

zeichnen zu zweien unter sich oder je mit einem der neuen Prokuristen: Charles Brändli, von Thalwil, in Kallnach, und Johanna Jost, von Eriswil, in Aarberg, die jedoch unter sich nicht zeichnen.

16. Januar 1962. Glaswaren usw.

M. Steiger & Co. A.G., in Bern, Handel en gros und en détail mit Glas-, Kristall-, Steingut-, Porzellan-, Luxus- und Metallwaren usw. (SHAB. Nr. 4 vom 6. Januar 1961, Seite 40). Prokura ist erteilt worden an Julius Heri, von Gerlafingen, in Bern; er zeichnet kollektiv mit einem der übrigen Berechtigten.

16. Januar 1962. Glaswaren usw.

Steiger Engros A.G., in Bern, Handel en gros mit Glas-, Kristall-, Steingut-, Porzellan-, Luxus- und Metallwaren usw. (SHAB. Nr. 4 vom 6. Januar 1961, Seite 41). Prokura ist erteilt worden an Julius Heri, von Gerlafingen, in Bern; er zeichnet kollektiv mit einem der übrigen Berechtigten.

16. Januar 1962.

Frau Wirz-Wettstein, Autoservice «Westpassage», in Niederscherli, Gemeinde Köniz, Ausführung von Autoreparaturen; Servicestation; Handel mit Motorfahrzeugen (SHAB. Nr. 42 vom 20. Februar 1957, Seite 487). Zwischen der Inhaberin und ihrem Ehemann Eugen Wirz besteht Gütertrennung.

16. Januar 1962. Pelzwaren.

Blaser-Haller, Nachfolger Fernand Blaser, in Bern, Fabrikation von und Handel mit Pelzwaren (SHAB. Nr. 257 vom 3. November 1958, Seite 2926). Neues Geschäftsdomizil: Marktgasse 40.

16. Januar 1962.

Apotheke Dr. C. Christen, in Bern. Inhaber der Firma ist Dr. pharm. Conrad Christen, von Thörigen (Bern), in Bern. Betrieb einer Apotheke. Passage Spitalgasse 16.

16. Januar 1962. Beteiligungen.

Triumph-Universa G.m.b.H., in Bern, Erwerb und Verwaltung von Wertpapieren sowie Beteiligung an Unternehmungen (SHAB. Nr. 305 vom 28. Dezember 1960, Seite 3732). Curt Braun, Dr. Herbert Braun, Günther Spiesshofer und Wolfgang Spiesshofer sind nicht mehr Gesellschafter. Ihre Stammeinlagen von je Fr. 500 000 sind an den neuen Gesellschafter «Wirtschaftlicher Verein Spiesshofer & Braun, Familienverein, reg.», mit Sitz in Vaduz (Liechtenstein), übergegangen. Das Stammkapital von Franken 2 000 000 besteht nun aus der einzigen Stammeinlage im gleichen Betrag. Gemäss öffentlicher Urkunde über die Gesellschafterversammlung vom 11. Januar 1962 wurden die Statuten entsprechend geändert. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Linus Fluri, von Luteibach (Sollothurn), in Zurzach. Er und der bisherige Prokurist Dr. Karl Hausner zeichnen unter sich oder mit einem Geschäftsführer zu zweien.

16. Januar 1962. Weine, Spirituosen.

Balsiger & Co., in Bern, Weinkellerei und Handel mit Spirituosen, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 161 vom 13. Juli 1961, Seite 2038). Als weiterer Kommanditär mit einer Barkommandite von Fr. 5000 ist am 8. Dezember 1961 eingetreten: Albert Ernst, von Luzern und Winterthur, in Luzern.

Bureau Biel

16. Januar 1962. Architekturbureau, Liegenschaften. Ernst Badertscher, in Biel. Inhaber dieser Firma ist Ernst Albert Badertscher, von Bern und Lauperswil, in Biel, güterrechtlich getrennt von Gertrud geb. Lüthi. Führung eines Architekturbureaus sowie Handel mit und Vermittlung und Verwaltung von Grundstücken. Zentralstrasse 4.

16. Januar 1962. Reisen, Transporte usw.

Ernst Marti A.G., Zweigniederlassung in Biel, Betrieb einer Reise- und Transportunternehmung, Landesprodukte en gros (SHAB. Nr. 305 vom 30. Dezember 1958, Seite 3539), mit Hauptsitz in Kallnach. Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 2. Juni 1961 wurden die Statuten geändert. Die Gesellschaft betreibt nun auch ein Reisebureau. Die übrigen Änderungen betreffen nicht publikationspflichtige Tatsachen. Alfred Marti, bisher Präsident, ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Hans Marti, bisher Vizepräsident, wurde zum Präsidenten gewählt. Er führt Einzelunterschrift. Neu in den Verwaltungsrat wurde gewählt: Alfred Marti, Sohn des Alfred, von und in Kallnach. Es wurden ernannt: zur Geschäftsführerin Alice Haus-Marti, von Hottwil, in Kallnach, und zu Prokuristen: Charles Brändli, von Thalwil, in Kallnach, und Johanna Jost, von Eriswil, in Aarberg. Alfred Marti und Alice Haus-Marti zeichnen für das Gesamtunternehmen zu zweien unter sich oder mit einem der Prokuristen. Diese zeichnen nicht unter sich.

Bureau Burgdorf

16. Januar 1962. Erzeugnisse aus Fellen usw.

H. & D. Ramseyer G.m.b.H., in Burgdorf, Herstellung von Erzeugnissen jeder Art aus Schaf- und andern Fellen usw. (SHAB. Nr. 162 vom 15. Juli 1957, Seite 1906). Neues Geschäftslokale: Anselweg 10.

16. Januar 1962. Bäckerei, Lebensmittel, Textilien.

Grossenbacher & Co., in Kernenried, Kollektivgesellschaft, Bäckerei; Handel mit Lebensmitteln und Textilien (SHAB. Nr. 232 vom 4. Oktober 1961, Seite 2871). Der Gesellschafter Willi Schmid ist aus der Gesellschaft ausgeschieden. Fritz Grossenbacher, von Hasle b. Bern, in Kernenried, ist als Gesellschafter eingetreten.

Bureau de Delémont

16. janvier 1962. Verres de montres.

Vernier, Hermikat & Cie, à Boécourt, fabriqué de verres de montres, société en nom collectif (FOSC. du 18 février 1958, N° 40, page 183). La société est dissoute. La raison sociale est radiée. L'actif et le passif sont repris par la société anonyme «Erma Boécourt S.A.», à Boécourt, ci-après inscrite.

16. janvier 1962. Verres de montres, articles en matière plastique.

Erma Boécourt S.A., à Boécourt. Selon acte authentique et statuts du 20 décembre 1961, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but la fabrication de verres de montres, l'injection et la fabrication d'articles en matière plastique, ainsi que toutes opérations s'y rapportant. Le capital social de 69 000 fr. est divisé en 69 actions de 1000 fr. chacune, nominatives. Il est entièrement libéré par la reprise de l'actif et du passif de la société en nom collectif «Vernier, Hermikat & Cie», à Boécourt, radiée. La société acquiert pour 987 fr. le feuillet 1482 du ban de Boécourt. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil d'administration est composé d'un à plusieurs membres, actuellement de Paul Hermikat, de et à Boécourt, président; Jean Vernier, de et à Boécourt, secrétaire; Justin Vernier,

de et à Boécourt, caissier. La société est engagée par la signature collective de deux administrateurs. Locaux: La Monte.

Bureau Wangen a. d. A.

16. Januar 1962. Motorenbestandteile usw.

Duap A.G., in Herzogenbuchsee, Fabrikation von Motoren- und Maschinenbestandteilen von hoher Präzision, namentlich von Einspritzdüsen für Dieselmotoren, Pumpenelementen und Kompressorventilen (SHAB. Nr. 101 vom 2. Mai 1961, Seite 1243). Durch Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung und öffentlicher Urkunde vom 15. Januar 1962 wurde das Aktienkapital von Fr. 1 200 000 durch Ausgabe von 600 voll liberierten Inhaberaktien zu Fr. 500 auf Fr. 1 500 000 erhöht, nun eingeteilt in 3000 voll liberierte Inhaberaktien zu Fr. 500. Die Statuten wurden entsprechend revidiert.

Luzern - Lucerne - Lucerna

30. Dezember 1961. Maschinen usw.

Presma AG, in Luzern, Fabrikation von und Handel mit und Vertrieb von Maschinen und Bestandteilen aller Art (SHAB. Nr. 137 vom 17. Juni 1959, Seite 1720). Laut öffentlicher Urkunde vom 27. Dezember 1961 wurde das Grundkapital von Fr. 300 000 durch Ausgabe von 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000 auf Fr. 350 000 erhöht. Die Erhöhung erfolgte in bar. Das Grundkapital beträgt demnach Fr. 350 000, eingeteilt in 350 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Es ist voll einbezahlt. Die Statuten wurden entsprechend geändert.

15. Januar 1962.

A.G. für Haushaltartikel, in Hochdorf, Einkauf, Einlagerung und Vertrieb von Haushaltartikeln aller Art usw. (SHAB. Nr. 10 vom 13. Januar 1962, Seite 126). Laut öffentlichen Urkunden vom 8. und 14. Dezember 1961 wurden die Statuten geändert. Die Aktien lauten nun auf den Namen. Eine weitere Statutenänderung berührt publikationspflichtige Tatsachen nicht.

15. Januar 1962.

Inkasso- und Leihbank A.G. Luzern, in Luzern (SHAB. Nr. 256 vom 1. November 1961, Seite 3164). Clemens Raeber ist nicht mehr Geschäftsführer. Er bleibt Mitglied des Verwaltungsrates und führt wie bisher Kollektivunterschrift zu zweien. Als Direktor wurde gewählt Max Wenzler, von Barzheim (Schaffhausen), in Luzern. Er führt Kollektivunterschrift mit je einem Mitglied des Verwaltungsrates.

15. Januar 1962.

Meier-Flühmann, Sälzbäckerei, in Luzern. Inhaber dieser Firma ist Josef Meier-Flühmann, von und in Luzern. Feinbäckerei und Konditorei. Bruchstrasse 68.

15. Januar 1962.

Oel- & Fettwarenfabrikation Reiden A.G., in Reiden (SHAB. Nr. 70 vom 27. März 1951, Seite 739). Diese Aktiengesellschaft hat ihren Sitz nach Wynau verlegt (SHAB. Nr. 10 vom 7. Januar 1962, Seite 82). Sie wird daher von Amtes wegen im Handelsregister Luzern gelöscht.

15. Januar 1962.

Scandella & Trevisiol, Gipsergeschäft, in Luzern (SHAB. Nr. 171 vom 25. Juli 1960, Seite 2203), Kollektivgesellschaft. An Josef Birrer, von Emmen und Grosswangen, in Horw, wurde Kollektivprokura erteilt. Er zeichnet mit je einem Gesellschafter.

15. Januar 1962. Landwirtschaftliche Maschinen usw.

Zemp A.G., in Wohlhusen, landwirtschaftliche Maschinen usw. (SHAB. Nr. 146 vom 26. Juni 1961, Seite 1846). Laut öffentlicher Urkunde vom 11. Januar 1962 hat sich diese Gesellschaft aufgelöst. Die Liquidation wird unter der Bezeichnung Zemp A.G. in Liq. mit Einzelunterschrift durchgeführt von August Zemp, von und in Wohlhusen (neu). Die Unterschriften von Erwin und Walter Zemp sind erloschen.

Schwyz - Schwytz - Svitto

16. Januar 1962. Lederwaren.

Hans Lind & Co., in Küssnacht am Rigi. Hans Lind, österreichischer Staatsangehöriger, in Küssnacht am Rigi; Walter Meienberg, von Menzigen (Zug), in Oberarth, Gemeinde Arth, und Hugo Joss, von Zollikofen (Bern), in Luzern, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Januar 1962 begonnen hat. Fabrikation von Lederwaren. Bahnhofstrasse.

16. Januar 1962.

Wienerwald-Restaurants AG., in Feusisberg. Unter dieser Firma besteht gemäss öffentlichem Errichtungsakt und Statuten vom 11. Januar 1962 eine Aktiengesellschaft, die den Erwerb und den Betrieb von Gaststätten bezweckt. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 400 000, eingeteilt in 400 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft erwirbt von Peter José Elber, Feusisberg, das Kur- und Gasthaus «Schönfels» mit Saalbau samt Umgelände im Ausmass von ca. 5200 Quadratmetern, GB Nr. 583 Feusisberg, und ein Stück Land im Ausmass von ca. 550 Quadratmetern, GB Nr. 625 Feusisberg, alles zum Preise von Fr. 420 000. Die Generalversammlung wird durch Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt, dem Publikationsorgan, oder, sofern die Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief einberufen. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis fünf Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Walter Suter, von Zug, in Schwyz. Ferner zeichnen einzeln: Friedrich Jahn, österreichischer Staatsangehöriger, und Ludwig Robeller, deutscher Staatsangehöriger, beide in München (Deutschland).

Zug - Zoug - Zugo

30. Dezember 1962. Beteiligungen usw.

Kosmea A.G., in Zug, Beteiligung an Industrie- und Handelsunternehmen usw. (SHAB. Nr. 241 vom 16. Oktober 1942, Seite 2356). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 29. Dezember 1961 wurde im Sinne von Art. 735 OR das Aktienkapital von Fr. 250 000 auf Fr. 32 000 herabgesetzt durch Vernichtung von 218 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Gleichzeitig wurde das Aktienkapital auf Fr. 50 000 erhöht durch Ausgabe von 18 neuen Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 50 000 und ist eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000.

16. Januar 1962.

Bruma Financière SA, in Zug. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 11. Januar 1962 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Erwerb und die Verwaltung von Beteiligungen und Vermögenswerten sowie die Durchführung und Vermittlung von Finanzierungsgeschäften. Das voll einbezahlte Aktienkapital be-

trägt Fr. 50 000 und ist eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief, sonst durch Veröffentlichung im Publikationsorgan, dem Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist André Curiger, von Einsiedeln (Schwyz), in Zürich. Domizil: Neugasse 23 (bei Dr. Alphons Iken jun.).

16. Januar 1962. Landwirtschaft, Viehhandel.
Josef Binzegger, in B a a r, Landwirtschaft und Viehhandel (SHAB. Nr. 92 vom 22. April 1937, Seite 938). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöst.

16. Januar 1962. Beteiligungen usw.
International Development Company of National Distillers and Chemical Corporation A.G., in B a a r, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an andern Gesellschaften usw. (SHAB. Nr. 252 vom 27. Oktober 1961, Seite 3120). Die Unterschrift von Emil Zangger ist erloschen.

16. Januar 1962. Apparatebau usw.
Landis & Gyr A.G., in Zug, Apparate-, Instrumenten- und Maschinenbau usw. (SHAB. Nr. 77 vom 4. April 1961, Seite 928). Dr. Arnold Muggli ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Die Prokura von Giovanni Bernasconi ist erloschen. Zu Vizedirektoren mit Kollektivunterschrift zu zweien wurden ernannt: Kurt Cogliatti, von Elsau, in Zug; Dr. Jost von Fellenberg, von Bern, in Zug; Dr. Alfred Stebler, von Basel, in Zug; Paul Burkhard, von Schlieren, in Zug; Dr. Erich Soom, von Urtenenbach, nun in Steinhausen, und Friedrich Kuhlmann, von Wallisellen, nun in Brugg (Aargau). Ihre Kollektivprokuren sind erloschen. Zu Prokuristen mit Kollektivunterschrift je zu zweien wurden ernannt: Hansjakob Keller, von und in Zürich; Dr. Albrecht Keller, von Bannwil (Bern), in Thalwil, und Werner Strub, von Trimbach (Solothurn), in Zug. Dr. Georg Weber, Direktor, wohnt nun in Zug, Werner Schnyder, stellvertretender Direktor, in Cham, und Dr. Jakob Wieland, Prokurist, in Zug.

Freiburg - Fribourg - Friburgo

Bureau de Fribourg

16 janvier 1962. Vêtements.
Charles Schroeter, à Fribourg. Le chef de la raison est Charles Schroeter, fils de Gottfried, de Riggisberg (Berne), à Fribourg. Atelier de vêtements, 45, rue Chaillet.

16 janvier 1962. Fleurs.
Giller frères, à Fribourg, société en nom collectif, fleuristes (FOSC. du 29 novembre 1943, N° 279, p. 2650). L'associé François Giller et son épouse Thérèse-Anita née Peyla ont adopté par contrat, le régime de la séparation de biens.

16 janvier 1962. Meubles, etc.
Georges Bise, S.A., à Fribourg (FOSC. du 29 octobre 1957, N° 253, page 2839). La société a conféré la signature collective aux administrateurs: Eugène Büchs, de St-Ours, à Fribourg, et Jean-Aloys Andrey, de Cerniat, à Fribourg (déjà inscrits). A été nommé fondé de pouvoir: Walter Schumacher, de Hasle (Berne), à Fribourg, avec signature collective avec un administrateur. La société sera dorénavant engagée par la signature individuelle de la présidente Renée Andrey-Bise ou par la signature collective à deux des autres administrateurs Guido Bise, Freddy Bise, Eugène Büchs et Jean-Aloys Andrey et du fondé de pouvoir Walter Schumacher.

Bureau de Romont (district de la Glâne)

16 janvier 1962. Immeubles.
Belles-Maisons S.A., à Romont (FOSC. du 5 octobre 1960, N° 233, page 2851). Selon procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 12 janvier 1962, la société a décidé de porter son capital social de 1 000 000 fr. à 1 500 000 fr. par l'émission de 500 nouvelles actions au porteur de 1000 fr. chacune, entièrement libérées. Par ailleurs, la division des actions en séries est supprimée. Les statuts de la société ont été modifiés en conséquence. Le capital social, entièrement libéré, s'élève actuellement à 1 500 000 fr., divisé en 1500 actions au porteur de 1000 fr. chacune.

16 janvier 1962. Oxydation et coloration de l'aluminium, etc.
Alufox S.A., précédemment à Fribourg (FOSC. du 3 août 1956, N° 180, page 2018). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 21 décembre 1961, la société a décidé de transférer son siège social à Romont. Les statuts originaux portant la date du 1^{er} juillet 1952 ont été modifiés en conséquence. La société a pour but l'acquisition, la mise en valeur, l'exploitation et la vente de licences ou procédés se rapportant à l'oxydation anodique et à la coloration de l'aluminium et de ses alliages, ainsi qu'aux traitements sous toutes leurs formes de toutes surfaces métalliques; elle pourra s'intéresser à toute fabrication, toute industrie ou tout commerce se rapportant à l'aluminium, notamment toutes opérations financières, immobilières, commerciales ou industrielles en relation avec son objet. Le capital social, entièrement libéré, est de 50 000 fr., divisé en 100 actions nominatives de 500 fr. chacune. L'assemblée générale est convoquée par une seule insertion dans la Feuille officielle suisse du commerce ou par voie de convocation écrite. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. L'unique administrateur est Felix Barras, de Bulle, à Fribourg; il engage la société par sa signature individuelle. Locaux: 74, rue de l'Eglise.

Bureau Tafers (Bezirk Sense)

16. Januar 1962.
Käsevereinigenschaft Wolperwil, in Wolperwil, Gemeinde St. Ursen (SHAB. Nr. 107 vom 9. Mai 1960, Seite 1408). Leo Bacriswil ist als Sekretär zurückgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Sekretär ist nun Joseph Vonlanthen, von Heitenried, und St. Antoni, in Balletswil, Gemeinde St. Ursen, bisher Beisitzer. Er zeichnet kollektiv mit dem Präsidenten Arnold Klaus oder mit dem Vizepräsidenten Eduard Clément.

Solothurn - Soleure - Soletta

Bureau Dorneck

15. Januar 1962.
Metallwerke A.G. (Usines Métallurgiques S.A.) (S.A. Officine Metallurgiche) (Metal Works Ltd.), in D o r n a c h (SHAB. Nr. 303 vom 27. Dezember 1961, Seite 3752). Neu in den Verwaltungsrat wurde gewählt: Dr. Samuel Schweizer, von Schönenwerd und Basel, in Arlesheim. Er ist nicht unterschriftsberechtigt. Pierre Dubied und Werner Kiefer sind infolge Demission aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Bernhard Aerni, von Bolligen (Bern), in Basel, wurde zum Prokuristen ernannt. Er zeichnet kollektiv

zu zweien mit einem der anderen Zeichnungsberechtigten. Die Prokura des Carl Baholzer ist erloschen.

15. Januar 1962.
Immobilien-Gesellschaft Medo A.G., in D o r n a c h (SHAB. Nr. 154 vom 5. Juli 1960, Seite 1991). Dr. Werner Schupp, von und in Basel, wurde zum Prokuristen ernannt. Er zeichnet kollektiv zu zweien mit den anderen Zeichnungsberechtigten.

Bureau Kriegstetten

15. Januar 1962. Uhren.
A. & P. Muralt, Muralt-Watch, in O b e r g e r l a f i n g e n, Fabrikation von und Handel mit Uhren und Uhrenerzeugnissen, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 306 vom 29. Dezember 1949, Seite 3416). Einzelprokura ist erteilt worden an Heinz Muralt, von Trub, Bern, in Biberist.

Bureau Olten-Gösgen

15. Januar 1962.
Walther Belart A.G. Hoch- und Tiefbau, in O l t e n (SHAB. Nr. 8 vom 11. Januar 1962, Seite 91). Hans Rudolf Leuenberger wurde zum Geschäftsleiter mit Einzelunterschrift ernannt; seine Prokura ist erloschen.

16. Januar 1962.
Solothurner Kantonalbank, Filiale Schönenwerd, in S c h ö n e n w e r d, Staatsinstitut (SHAB. Nr. 176 vom 31. Juli 1961, Seite 2236), mit Hauptsitz in Solothurn. Die Unterschrift des Verwalters Albert Künzli ist erloschen. Neu wurde als Verwalter mit Kollektivunterschrift zu zweien, beschränkt auf den Geschäftsbereich dieser Zweigniederlassung gewählt: Josef Buser. Seine Prokura ist erloschen.

16. Januar 1962. Radiatoren usw.
Ideal Standard A.G., in D u l l i k e n, Radiatoren usw. (SHAB. Nr. 147 vom 27. Juni 1961, Seite 1860). Dr. Rudolf Stuber ist nun Vizepräsident des Verwaltungsrates. Er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

Bureau Thierstein

16. Januar 1962.
Haener A.G. Bandweberei, in B ü s s e r a c h, Fabrikation und Vertrieb von und Handel mit Bändern und Textilien (SHAB. Nr. 250 vom 25. Oktober 1950, Seite 2717). Das Grundkapital von Fr. 100 000 ist durch Bareinzahlung von Fr. 65 000 nun voll liberiert. Im weiteren wurde laut öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 3. Januar 1962 das Aktienkapital von Fr. 100 000 auf Fr. 200 000 erhöht durch Ausgabe von 200 Namenaktien zu Fr. 500, wovon 60 Aktien durch Barzahlung und 140 Aktien durch Verrechnung mit einer Forderung an die Gesellschaft voll liberiert sind. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 200 000, eingeteilt in 400 Namenaktien zu Fr. 500.

Basel-Stadt - Bâle-Ville - Basilea-Città

29. Dezember 1961. Vermögenswerte usw.
Dolba S.A., in Basel, Erwerb von Vermögenswerten usw. (SHAB. Nr. 281 vom 30. November 1961, Seite 3187). In der Generalversammlung vom 29. Dezember 1961 wurden die Statuten geändert. Das Grundkapital von Fr. 500 000 wurde durch Ausgabe von 100 Vorzugsaktien zu Fr. 1000 erhöht auf Franken 600 000, eingeteilt in 300 Stamm- und 300 Vorzugsaktien zu je Fr. 1000, alle auf den Inhaber lautend und voll liberiert. Das Erhöhungskapital wurde durch Verrechnung liberiert. Die Vorzugsaktien sind hinsichtlich der Dividende privilegiert.

2. Januar 1962. Internationale Transporte usw.
Armin Abegg & Co., in Basel, internationale Transporte usw. (SHAB. Nr. 179 vom 5. August 1953, Seite 1912). Die Kommanditgesellschaft hat sich infolge Todes des Gesellschafters Armin Abegg-Glauser aufgelöst. Die Firma ist infolge Uebergangs der Aktiven und Passiven an die Kommanditgesellschaft «Armin Abegg & Co.», in Basel, nach beendigter Liquidation erloschen.

2. Januar 1962. Internationale Transporte usw.
Armin Abegg & Co., in Basel. Dr. Armin Abegg, von und in Basel, als Gütertrennung lebend mit Ines Elisabeth geb. Engesser, als unbeschränkt haftender Gesellschafter, und Ines Elisabeth Abegg-Engesser, von und in Basel, als Kommanditistin mit Fr. 1000, zugleich Einzelprokuristin, sind unter obiger Firma eine Kommanditgesellschaft eingegangen, die am 1. Januar 1962 begonnen hat. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Kommanditgesellschaft «Armin Abegg & Co.», in Basel. Internationale Transporte, Tarifbureau und verwandte Geschäfte. Elisabethenstrasse 85.

13. Januar 1962. Parfümerie-Produkte usw.
Hans Elmiger, in Basel, Vertretung von Produkten der Parfümerie usw. (SHAB. Nr. 83 vom 11. April 1961, Seite 1003). Der Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung über obige Einzelfirma wurde am 22. Dezember 1961 vom Zivilgericht Basel-Stadt bestätigt. Die Firma tritt daher in Liquidation unter der Firma Hans Elmiger in Nachlassliquidation. Liquidator mit Einzelunterschrift ist Dr. Felix Rink, von Basel, in Riehen. Die Unterschrift des Inhabers, Hans Elmiger-Anmann, ist erloschen. Neues Domizil: Bännleingasse 7 (bei Dr. Rink).

13. Januar 1962. Haushaltmaschinen.
Brantschen, bisher in Basel, Handel mit Haushaltmaschinen (SHAB. Nr. 16 vom 22. Januar 1959, Seite 211). Die Einzelfirma hat den Sitz nach Riehen verlegt, wo der Inhaber Adolf Brantschen nun auch wohnt. Domizil: Hörnhalle 83.

13. Januar 1962. Glas-Mosaik usw.
G. Martini, in Basel, Ausführung von Glas-Mosaik usw. (SHAB. Nr. 300 vom 22. Dezember 1961, Seite 3720). Domizil: Oberalpstrasse 29.

13. Januar 1962.
Stop-Garage Riehen, A. Heussler, in Riehen (SHAB. Nr. 181 vom 5. August 1960, Seite 2315). Die Prokura des Walter Thommen ist erloschen.

13. Januar 1962.
Dienstmänner-Genossenschaft Basel, in Basel (SHAB. Nr. 178 vom 4. August 1959, Seite 2188). In den Generalversammlungen vom 17. Dezember 1957, 9. Juni 1961 und 14. Dezember 1961 wurden die Statuten geändert. Der gewerksmäßige Transport von Sachen mit Motorfahrzeugen ist aufgegeben worden. Aus der Verwaltung ist der Vizepräsident Alfons Vogler ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Als Vizepräsident wurde in die Verwaltung gewählt: Karl Wälti, von Schöftland, in Basel. Er zeichnet zu zweien.

13. Januar 1962.
Wohn-Genossenschaft Singergut, in Basel (SHAB. Nr. 272 vom 20. November 1950, Seite 2971). Die Genossenschaft hat sich durch Beschluss der Generalversammlung vom 28. November 1961 aufgelöst. Die Firma ist nach beendigter Liquidation erloschen.

13. Januar 1962. Holz- und Leichtmetallbau usw.
Hans Schmidlin, Zweigniederlassung in Basel, Holz- und Leichtmetallbau usw. (SHAB. Nr. 214 vom 13. September 1957, Seite 2419), mit Hauptsitz in Aesch. Der Inhaber der Einzelfirma, Hans Schmidlin, heisst nun Schmidlin-Schifferle und wohnt nun in Basel.

13. Januar 1962. Elektrische Massageapparate usw.
Frau R. Martin-Huber, in Basel, elektrische Massageapparate usw. (SHAB. Nr. 121 vom 25. Mai 1960, Seite 1580). Die Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäfts erloschen.

13. Januar 1962.
Immobilien- & Baugesellschaft A.G. Basel, in Basel (SHAB. Nr. 173 vom 27. Juli 1955, Seite 1963). Aus dem Verwaltungsrat ist der Präsident Paul Ringier infolge Todes ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Zum Präsidenten wurde gewählt das Mitglied Hans Ringier und zum Vizepräsidenten das Mitglied Herbert Bertschy. Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt der bisherige Direktor Heinrich Brunner. Alle zeichnen weiterhin zu zweien.

13. Januar 1962. Textilien usw.
J. Rodel, in Basel, Handel mit Textilien usw. (SHAB. Nr. 46 vom 25. Februar 1958, Seite 555). Die Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäfts erloschen.

13. Januar 1962. Transporte aller Art usw.
Frank A.G., in Basel, Transporte aller Art usw. (SHAB. Nr. 183 vom 7. August 1956, Seite 2043). In den Verwaltungsrat wurde gewählt der Direktor Walter Kaufmann. Er zeichnet weiterhin auch als Direktor zu zweien. Das bisher einzige Mitglied Friedrich Frank wurde zum Präsidenten gewählt. Er führt weiterhin Einzelunterschrift. Beide zeichnen für das Gesamtunternehmen.

13. Januar 1962. Liegenschaft.
Aargauerhof A.G., in Basel, Erwerb von Grundstücken usw. (SHAB. Nr. 251 vom 27. Oktober 1954, Seite 2752). In der Generalversammlung vom 29. November 1961 wurden die Statuten geändert. Die Gesellschaft bezweckt nun die Verwaltung und den Verkauf der Liegenschaft Rebasse 49, in Basel, und damit zusammenhängende Geschäfte. Aus dem Verwaltungsrat sind Alfred Bögli und Theodor Gschwend ausgeschieden. Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt: Hans Merker, von Baden, in Gentilino. Er führt Einzelunterschrift.

13. Januar 1962.
Schweizerische Bankgesellschaft, Zweigniederlassung in Basel (SHAB. Nr. 222 vom 22. September 1961, Seite 2763), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Die Prokura von Hans Kindler und Arthur Müller sind erloschen. Prokura wurde erteilt an Paul Suter, von und in Basel. Er zeichnet zu zweien.

13. Januar 1962. Handel mit ausländischen Valuten usw.
Valutex A.G., in Basel, Handel mit ausländischen Valuten usw. (SHAB. Nr. 220 vom 20. September 1960, Seite 2712). Neues Domizil: Spiegelgasse 1.

13. Januar 1962. Bekleidung usw.
Textino A.G., in Basel, Handel mit Bekleidungsstücken usw. (SHAB. Nr. 84 vom 12. April 1961, Seite 1016). Neues Domizil: Lindenhofstrasse (bei A. Treu & Co.).

13. Januar 1962. Beteiligungen.
Technopol A.G., in Basel, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen (SHAB. Nr. 266 vom 13. November 1961, Seite 3299). In den Verwaltungsrat wurden gewählt: Alexander Kasser, Bürger der USA, in Upper Montclair (New Jersey, USA), als Präsident mit Einzelunterschrift, sowie Dr. Peter Salomon, von St. Gallen, in Basel, ohne Unterschrift.

Schaffhausen - Schaffhouse - Sciaffusa

15. Januar 1962.
Schweizerischer Bankverein (Società de Banche Snisse) (Società di Banca Svizzera) (Swiss Bank Corporation), Zweigniederlassung in Schaffhausen (SHAB. Nr. 9 vom 12. Januar 1961, Seite 101), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel. Zum Mitglied und Präsidenten des Verwaltungsrates wurde gewählt Dr. Samuel Schweizer, von Basel, in Arlesheim (Basel-Landschaft), bisher Generaldirektor. Er führt wie bisher Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen. Präsident Dr. Rudolf Speich ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Zu Generaldirektoren wurden ernannt: Theodor E. Seiler, von Brig und Zermatt (Wallis), in Basel, und Dr. Edgar F. Paltzer, von Pratteln (Basel-Landschaft), nun in Basel; bisher Direktor bei der Generaldirektion. Sie zeichnen für das Gesamtunternehmen. Die Gesellschaft wird nun durch die kollektive Unterschrift von je zwei Zeichnungsberechtigten verpflichtet. Die Unterschrift von Karl Türler, Präsident der Generaldirektion, sowie die Prokura von Ernst Gugerli sind erloschen.

15. Januar 1962. Herren- und Damenkonfektion, Schneiderei.
Hans Heuburger, in Stein am Rhein, Herren- und Damen-Maßschneiderei, Herren- und Knabenkonfektion (SHAB. Nr. 268 vom 14. November 1944, Seite 2523). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Nesslau (SHAB. Nr. 8 vom 11. Januar 1962, Seite 93) im Handelsregister des Kantons Schaffhausen von Amtes wegen gelöscht.

Appenzell A.-Rh. - Appenzell Rh. ext. - Appenzello est.

15. Januar 1962.
Konsumverein Teufen, in Teufen (SHAB. Nr. 59 vom 11. März 1960, Seite 829). Diese Genossenschaft hat durch Beschluss der Generalversammlung vom 20. März 1961 einem Fusionsvertrag mit dem «Allgemeinen Konsumverein Herisau», in Herisau, zugestimmt, wonach dieser sämtliche Aktiven und Passiven des «Konsumvereins Teufen» gemäss Uebernahmebilanz per 30. Juni 1961 mit Wirkung ab 1. Juli 1961 übernimmt. Jahresrechnung und Uebernahmebilanz per 30. Juni 1961 wurden in der Generalversammlung vom 4. November 1961 genehmigt. Die Genossenschaft, die gemäss diesen Beschlüssen aufgelöst ist, wird, nachdem sämtliche Gläubiger befriedigt oder sichergestellt worden sind, gelöscht.

15. Januar 1962.
Allgemeiner Konsumverein Herisau, in Herisau (SHAB. Nr. 69 vom 23. März 1960, Seite 937). Diese Genossenschaft hat durch Beschluss der Generalversammlung vom 6. März 1961 den Fusionsverträgen mit dem «Konsumverein Appenzello», in Appenzell (SHAB. Nr. 286 vom 8. Dezember 1959, Seite 3375), der «Konsumgenossenschaft Degersheim und Umgebung», in Degersheim (SHAB. Nr. 107 vom 12. Mai 1959, Seite 1344) und dem «Konsumverein Teufen», in Teufen, zugestimmt. Danach übernimmt die Genossenschaft «Allgemeiner Konsumverein Herisau» mit Wirkung ab 1. Juni 1961 sämtliche Aktiven und Passiven des «Konsumvereins Appenzello» gemäss Uebernahmebilanz per 31. Mai 1961, und mit Wirkung ab 1. Juli 1961 sämtliche Aktiven und Passiven der «Konsumgenossenschaft Degersheim und Umgebung» und des «Konsumvereins Teufen» gemäss Uebernahmebilanz per 30. Juni 1961.

16. Januar 1962. Konservierungsanlagen.
Fricon AG, in Speicher, Herstellung, Verkauf und Betrieb von Konservierungsanlagen aller Art (SHAB. Nr. 121 vom 29. Mai 1959, Seite 1524). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach St. Gallen (SHAB. Nr. 10 vom 13. Januar 1962, Seite 127) im Handelsregister von Appenzell A.-Rh. von Amtes wegen gelöscht.

Appenzell I.-Rh. - Appenzell Rh. int. - Appenzello int.

20. Dezember 1961.
Konsumverein Appenzell, in Appenzell, Genossenschaft (SHAB. Nr. 286 vom 8. Dezember 1959, Seite 3375). Die Generalversammlung vom 21. März 1961 hat einem Fusionsvertrag mit dem «Allgemeinen Konsumverein Herisau», in Herisau, zugestimmt, wonach dieser sämtliche Aktiven und Passiven des Konsumvereins Appenzell gemäss Uebernahmebilanz vom 31. Mai 1961 mit Wirkung ab 1. Juni 1961 übernimmt. Die Genossenschaft, die gemäss diesen Beschlüssen aufgelöst ist, wird, nachdem sämtliche Gläubiger befriedigt oder sichergestellt worden sind, gelöscht.

Graubünden - Grisons - Grigioni

21. Dezember 1961. Zentralheizungen usw.
Dipl. Ingenieur E. Willi A.G., in Chur, Installation von Zentralheizungen usw. (SHAB. Nr. 305 vom 28. Dezember 1955, Seite 3353). Laut öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 9. Dezember 1961 wurde das Aktienkapital von Fr. 120 000 auf Fr. 240 000 erhöht durch Ausgabe von 120 Namenaktien zu Fr. 1000, die durch Verrechnung mit Forderungen an die Gesellschaft voll liberiert sind. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 240 000 und ist eingeteilt in 240 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert.

4. Januar 1962.
Hotel und Reise AG, in Klosters. Unter dieser Firma besteht gemäss Statuten und öffentlicher Urkunde vom 20. Dezember 1961 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Bau, Erwerb und Betrieb von Hotels, Restaurants, Reisebüros und anderer touristischer Unternehmungen; An- und Verkauf, Finanzierung, Erstellung und Verwertung von Liegenschaften, sowie Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen. Das Aktienkapital beträgt Franken 100 000 und ist eingeteilt in 1000 Inhaberaktien zu Fr. 100. Einbezahl sind Fr. 20 000. Publikationsorgan ist das Schweiz. Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen, falls deren Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Hans A. Hüsey, von Safenwil (Aargau), in Zollikon. Domizil: Haus Derby, bei Ida Wenzinger.

16. Januar 1962.
Lastauto A.G. Oberstrass, in Churwalden (SHAB. Nr. 123 vom 28. Mai 1957, Seite 1424). In der Generalversammlung vom 5. Januar 1962 hat die Gesellschaft ihren Sitz nach Chur verlegt und die Statuten entsprechend revidiert. Domizil: Spechtweg 8.

16. Januar 1962.
Konsumverein Küblis und Umgebung, in Küblis (SHAB. Nr. 240 vom 13. Oktober 1960, Seite 2938). Christian Clavadetscher und Edwin Graf sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurde in den Vorstand gewählt: Johannes Guler-Gadmer, von Klosters, in Küblis, als Präsident, und Hans Sutter-Giger, von Schiers, in Küblis, als Aktuar. Der Präsident, der Vizepräsident und der Aktuar zeichnen zu zweien.

16. Januar 1962.
F. Geiger, Treuhand- und Revisionsbureau, in Chur (SHAB. Nr. 273 vom 21. November 1960, Seite 3313). Einzelprokura wurde erteilt an Andreas Gantenbein, von Grabs, in Chur.

16. Januar 1962.
Film-Export A.G., in Chur (SHAB. Nr. 82 vom 7. April 1960, Seite 1094). Emilio Liebermann und Bernadette Liebermann-Bornet sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Verena Fricke heisst infolge Heirat Verena Hegnauer-Fricke, nun von Elgg (Zürich), und ist jetzt einziges Verwaltungsratsmitglied mit Einzelunterschrift.

16. Januar 1962. Damensalon.
Josef Jörger, in Chur, mit Zweigniederlassung in Lenzerheide, Gemeinde Vaz-Oberbaz. Inhaber dieser Firma ist Josef Jörger, von Cazis, in Chur. Damen-Coiffeursalon. Obere Gasse 38, Chur.

Tessin - Tessin - Ticino

Ufficio di Bellinzona

15 gennaio 1962. Commestibili, vini.
Guidotti Otto, in Bellinzona, commercio di commestibili e vini da trasportare (FUSC. del 18 settembre 1961, N° 218, pagina 2712). La ditta è radiata a richiesta del titolare per cessazione del commercio.

15 gennaio 1962. Commestibili, vini.
Pagin Ilda, in Bellinzona. Titolare è Ilda Pagin nata Nanni, da Giornico, in Bellinzona, moglie di Bruno Pagin, che dà il proprio consenso. Commercio di commestibili e vini da trasportare. Via Locarno 22.

15 gennaio 1962. Costruzioni, ecc.
Datrinno Arturo, in Arbedo-Castione. Titolare è Arturo Datrinno fu Battista, da e in Arbedo-Castione, vivente in regime di separazione dei beni dalla moglie Maria nata Franetti. Impresa di costruzioni, lavori di sopra- e sottostruttura.

Ufficio di Locarno

9 gennaio 1962. Orologi.
Enrico Steilmann Terminage-Atelier, a Losone. Il titolare è Enrico Steilmann fu Enrico, da Waltalingen (Zurigo), a Losone. Laboratorio montaggio orologi. Via cantonale.

Ufficio di Lugano

3 gennaio 1962.
Società anonima per il commercio dei prodotti Alfa Romeo, a Lugano, commercio dei prodotti Alfa Romeo (FUSC. del 28 dicembre 1960, N° 305, pagina 3736). Con atto notarile della sua assemblea generale del 22 dicembre 1961, la società ha aumentato il proprio capitale sociale da 50 000 fr. a 300 000 fr. mediante l'emissione di 500 nuove azioni al portatore da 500 fr. ciascuna, interamente liberate. Lo statuto è stato modificato di conseguenza. Il capitale

sociale è attualmente di 300 000 fr., diviso in 600 azioni al portatore da 500 fr. cadauna, interamente liberate.

15 gennaio 1962.

Società anonima Motel Lido Melano, a Melano, la gestione di motels, ecc. (FUSC. del 14 aprile 1960, N° 88, pagina 1176). Gianna Müller-Rolandi, dimissionaria, non fa più parte del consiglio di amministrazione e la sua firma è estinta. Il consiglio di amministrazione è attualmente così composto: D^r Carlo Sganzi, presidente, e Attilio Marazzi, membro (già iscritti). La società è vincolata d'ora in poi dalla firma individuale del presidente D^r Carlo Sganzi. La firma di Attilio Marazzi è quindi estinta. Valentin Bruder fu Cristiano, da Jenaz (Grigioni), in Melano, è stato nominato direttore e vincolerà la società con firma individuale. La procura di Werner Müller è estinta.

15 gennaio 1962. Immobili, ecc.

Finteleo S.A., a Carabbia, compra-vendita e gestione di proprietà immobiliari, nonché compra-vendita ed amministrazione di titoli e carte-valori svizzeri od esteri (FUSC. del 14 dicembre 1953, N° 291, pagina 3033). Con verbale notarile della sua assemblea straordinaria del 29 novembre 1961 la società ha deciso il suo scioglimento. Secondo gli interessati la liquidazione è terminata ma la cancellazione non può avvenire mancando il consenso delle amministrazioni fiscali federali e cantonali.

15 gennaio 1962. Voci per fisarmoniche, ecc.

Claravox S. a g. l. in liquidazione, a Lugano, fabbricazione di voci per fisarmoniche, ecc. (FUSC. del 29 settembre 1959, N° 226, pagina 2679). Secondo gli interessati la liquidazione è terminata ma la cancellazione non può avvenire mancando il consenso della amministrazione fiscale federale.

15 gennaio 1962. Orologi.

Daniel Calame & Cie Montres Daal, precedentemente a Melide, fabbricazione di orologi, ecc., società in accomandita (FUSC. del 30 settembre 1957, N° 228, pagina 2572). La sede sociale è trasferita a Lugano, Via Sassello 2.

15 gennaio 1962. Partecipazioni, ecc.

Leal S.A., a Carabbia, partecipazione ed altre imprese, ecc. (FUSC. del 4 luglio 1957, N° 153, pagina 1799). Con atto notarile della sua assemblea generale straordinaria del 29 novembre 1961 la società ha deciso il suo scioglimento. Secondo gli interessati la liquidazione è terminata ma la cancellazione non può avvenire mancando il consenso delle amministrazioni fiscali federali e cantonali.

16 gennaio 1962.

Mulino Maroggia, a Maroggia, esercizio di mulini, ecc., società anonima (FUSC. del 19 giugno 1957, N° 140, pagina 1641). Giuseppe Zaugg, da Lützelflüh (Berna), in Lugano, è stato nominato procuratore della società. Vincolerà la stessa con firma collettiva con il procuratore D^r Angelo Daglio (già iscritto).

Distretto di Mendrisio

15 gennaio 1962. Spedizioni.

Società Anonima Ruseoni & Cippà, in Chiasso, esercizio di una casa di spedizioni, ecc. (FUSC. del 7 settembre 1959, N° 207, pagina 2485). Con decisione assembleare del 5 gennaio 1962, la società ha aumentato il proprio capitale sociale da 50 000 fr. a 100 000 fr., mediante emissione di 50 azioni al portatore da 1000 fr. cadauna, interamente liberate. Attualmente il capitale sociale è di 100 000 fr., suddiviso in 100 azioni al portatore da 1000 fr. cadauna, interamente liberate. Gli statuti sono stati modificati in conformità. Gustave Günthard, da Wetzikon (Zurigo) e Zurigo, in Basilea, è stato nominato membro del consiglio di amministrazione. Impegnerà la società firmando collettivamente a due con un altro membro del consiglio di amministrazione.

15 gennaio 1962. Immobili.

Curt di Böla S.A., in Chiasso, costruzione, acquisto, gestione, vendita di immobili (FUSC. del 30 aprile 1959, N° 98, pagina 1237). Luciano Schianchi non è più amministratore unico; la sua firma è quindi estinta. In sua sostituzione è stato nominato D^r Alessandro Villa di Roberto, da Bellinzona, in Chiasso, il quale impegnerà la società con firma individuale.

15 gennaio 1962. Trattoria.

Maffi Virginia n. Chinelli, in Novazzano. Titolare della ditta individuale di Virginia Maffi, moglie di Giacomo nata Chinelli, cittadina italiana, in Novazzano. La titolare ha il consenso del marito all'iscrizione. Trattoria della Fornace, Novazzano-Canova.

16 gennaio 1962. Nastri magnetici, ecc.

Elektro-Stahl di Franco Morosini, in Chiasso, compra-vendita, importazione, esportazione, commercio e rappresentanza di nastri magnetici e acciai, laminati e loro derivati (FUSC. del 16 novembre 1959, N° 267, pagina 3145). La ditta è cancellata ad istanza del titolare per cessazione del commercio.

16 gennaio 1962. Partecipazioni.

Hütte Holding A.G., in Chiasso, la partecipazione finanziaria ad altre società ed in particolare negli investimenti mobiliari del ramo della metallurgia (FUSC. del 21 dicembre 1961, N° 299, pagina 3711). Con decisione assembleare del 13 gennaio 1962 la società ha aumentato il proprio capitale sociale da 490 000 fr. a 980 000 fr., mediante emissione di 350 azioni al portatore da 1400 fr. cadauna, interamente liberate. Attualmente il capitale sociale è di 980 000 fr., suddiviso in 700 azioni al portatore da 1400 fr. cadauna, interamente liberate. Gli statuti sono stati modificati di conseguenza.

16 gennaio 1962. Fiori, ecc.

Fratelli Arnaboldi, in Chiasso, compra-vendita, importazione e lavorazione di fiori, foglie, rami e piante ornamentali e generi affini (FUSC. del 14 gennaio 1949, N° 11, pagina 141). Il socio Nemorino Arnaboldi non fa più parte della società; questa è sciolta. La ditta è cancellata. Il socio Antonio Arnaboldi fu Pietro, cittadino italiano, in Chiasso, continua negli affari come azienda individuale nel senso dell'art. 579 CO. Il nome della ditta è Arnaboldi Antonio. Via Stefano Franscini 18.

Waadt - Vaud - Vaud

Bureau d'Aigle

15 janvier 1962.

Association de Cliniques Privées, à Leysin, société coopérative en dissolution (FOSC. du 9 janvier 1962, page 68). La raison sociale est radiée, l'administration fédérale des contributions ayant donné son accord.

15 janvier 1962.

Sables et graviers du Rhône Sagro S.A. succursale de Bex, avec succursale à Bex (FOSC. du 5 août 1960, page 2316), avec siège principal à Monthey. Selon procès-verbal authentique de son assemblée générale du 6 décembre 1960, la société a modifié ses statuts: Nouvelle raison sociale: «Sagro S.A. Sables et Graviers du Rhône» et pour la succursale Sagro S.A. Sables et Graviers du Rhône, succursale de Bex. Le but social est désormais principalement l'extraction, la mise en valeur et le commerce de sables et graviers du Rhône ou de toute autre provenance. La société pourra également: créer, exploiter toute

industrie, usine ou commerce s'y rapportant, notamment la fabrication de tout produit en ciment ou autre utilisé dans la construction et le génie civil; acheter ou vendre tout immeuble; participer à toute entreprise se rapportant aussi bien à son but principal qu'aux activités secondaires. Selon procès-verbal authentique de son assemblée générale du 13 avril 1961, la société a modifié ses statuts.

Bureau de Cossonay

15 janvier 1962. Cycles, motos.

Georges Gut, à Cossonay-Gare, commune de Penthelaz, commerce et réparations de cycles et motos (FOSC. du 8 octobre 1952, N° 236, page 2476). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

Bureau de Lausanne

15 janvier 1962. Films.

Copycolor S.A., à Crissier. Suivant acte authentique et statuts du 12 janvier 1962, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme, ayant pour but: le développement et le traitement des films en couleur. Le capital social est de 400 000 fr., divisé en 100 actions nominatives de 4000 fr., entièrement libérées. Les publications ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil de 1 à 3 membres. Seul administrateur avec signature individuelle: Werner Jakob, de Trub (Bern), à Binningen (Bâle). Bureau: 13, chemin de la Zinguerie (dans ses locaux).

15 janvier 1962. Marchandise de diverse nature.

Albert Dufour, à Lausanne. Chef de la maison: Albert Dufour, allié Huber, de Montreux, à Lausanne. Agence de commerce; vente et représentation de marchandises de diverse nature. 4, avenue Victor Ruffy.

15 janvier 1962.

Caisse d'Epargne et de Crédit, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 20 novembre 1961, page 3379). Procuration avec signature collective à deux pour le siège principal est conférée à Alexandre Cottier, de Rougemont, à Lausanne, et André Gex, de St-Maurice (Valais), à Crissier.

15 janvier 1962. Raffinage des huiles minérales.

Huilerie S. à r. l., à Lausanne, raffinage des huiles minérales (FOSC. du 11 août 1958, page 2176). Suivant procès-verbal authentique de l'assemblée des associés du 27 décembre 1961, la société a voté sa dissolution. La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

15 janvier 1962. Immeubles.

S. I. Avenue des Alpes 104, Montreux, à Lausanne, société anonyme immobilière (FOSC. du 8 février 1961, page 399). Le bureau est transféré à la Route de Chavannes 39.

15 janvier 1962. Toutes affaires commerciales.

Aveco Basel A.G. (Aveco Bâle S.A.) (Aveco Basle Ltd), précédemment à Bâle (FOSC. du 18 décembre 1961, page 3670). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 28 décembre 1961, la société a décidé de transférer son siège social à Lausanne et de modifier sa raison sociale en: **Pfaunder S.A. (Pfaunder A.G.) (Pfaunder Ltd)**. Elle a également décidé de porter son capital social de 50 000 fr. à 250 000 fr. par l'émission de 200 actions, au porteur, de 1000 fr., entièrement libérées par compensation partielle avec une créance contre la société. Les statuts ont été modifiés en conséquence. La société a pour but la conclusion d'affaires commerciales en tous genres, ainsi que des transactions financières y relatives et de gérer et conseiller des entreprises industrielles et commerciales. La société peut également acquérir sous n'importe quelle forme, gérer et aliéner des immeubles, acquérir, exploiter et aliéner des brevets d'invention, des licences et d'autres droits de propriété intellectuelle. Le capital social est de 250 000 fr., divisé en 250 actions, au porteur, de 1000 fr., entièrement libérées. Les statuts originaux portent la date du 6 décembre 1960; ils ont été modifiés le 28 décembre 1961. Les publications ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce. Conseil: 1 ou plusieurs membres. Administrateurs avec signature collective à deux: D^r John Ochsé, de et à Bâle, D^r Paul Jenny, de Bâle, à Zurich; D^r Hans Felix Gass, de et à Bâle (inscrits). Signature collective à deux est conférée à Heinrich Kürsteiner, de Zurich et Trogen, à Birsfelden (inscrit). Bureau: 9, rue Caroline (dans ses locaux).

15 janvier 1962. Immeubles.

S. I. La Sittelle Pandex S.A., à Lausanne, société immobilière (FOSC. du 29 juillet 1959, page 2142). L'administrateur René Guignard est démissionnaire; sa signature est radiée. Conseil: François Buche, de et à Lutry, président; Paul Nerfin, de Founex, à Lausanne, secrétaire; Carl-Eugen Scherrer, de et à Schaffhouse; Otto-Jakob Fischer, de Wald (Zurich), à Berne. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs.

15 janvier 1962. Nouveautés.

Brunselwig & Cie, succursale de Lausanne (FOSC. du 5 juin 1958, page 1537), commerce de nouveautés, société en commandite avec siège principal à Genève. Procuration avec signature collective à deux pour la succursale de Lausanne est conférée à Maurice Devenoges, de St-Aubin-Sauges et Lausanne, à Lausanne.

15 janvier 1962. Maçonnerie.

M. Chapuis et J. Favre, à Epalinges, entreprise de maçonnerie, société en nom collectif (FOSC. du 25 janvier 1961, page 259). La société est dissoute depuis le 9 avril 1961; la liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

15 janvier 1962.

Mermoud S.A. Service Proviande, à Lausanne (FOSC. du 17 août 1950, page 3526). Frédéric Chevalley, de Thierrens, à Vers-chez-les Blanc, commune de Lausanne, est nommé secrétaire avec signature individuelle.

15 janvier 1962. Immeubles.

Montigny D. S. à r. l., à Lausanne, affaires immobilières (FOSC. du 14 juillet 1961, page 2054). La Clinique de Montchoisi S.A. ne fait plus partie de la société. Sa part de 20 000 fr. a été cédée à Marc Brelaz, de Lutry et Forel (Lavaux), à Lausanne. Les pouvoirs du gérant Marcel Duboux sont éteints. Est nommé gérant avec signature individuelle: Robert de Siebenthal, de Gessenay, à Lausanne. Le bureau est transféré à la rue du Lion d'Or 4 (en l'étude des notaires M. Blanc et A. Leyvraz).

15 janvier 1962. Participations.

Suehard Holding Société Anonyme, à Lausanne, participation dans toutes entreprises de l'industrie et du commerce du chocolat (FOSC. du 14 août 1961, page 2382). Guido Petitpierre, président, est nommé président d'honneur; il n'exerce plus la signature sociale. André Balleyguier n'est plus administrateur délégué, mais vice-président; il n'exerce plus la signature sociale. Hans C. Liechi n'est plus administrateur-délégué, mais reste administrateur; il n'exerce plus la signature sociale. Gérard Bauer n'est plus administrateur-délégué; il est nommé président avec signature collective à deux. René Bégli, administrateur et directeur, est nommé administrateur délégué avec signature collective à

deux; il n'est plus directeur. Jean Bés, administrateur et directeur adjoint, est nommé administrateur délégué avec signature collective à deux; il n'est plus directeur adjoint.

16 janvier 1962.

Publi-Ciné S.A., à Lausanne (FOSC du 26 août 1960, page 2500). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 12 janvier 1962, la société a modifié ses statuts sur un point non soumis à publication.

16 janvier 1962.

Edition et Publicité S.A., à Lausanne (FOSC du 30 décembre 1961, page 3793). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 12 janvier 1962, la société a modifié ses statuts sur un point non soumis à publication.

16 janvier 1962. Denrées alimentaires, boissons.

Novaleo S.A., à Lausanne, denrées alimentaires, boissons alcooliques ou non (FOSC du 1^{er} septembre 1961, page 2553). Procuration avec signature collective à deux avec un administrateur est conférée à Ernest Borgeand, de Morrens, à Lausanne.

16 janvier 1962.

Banque Nationale Suisse, succursale de Lausanne (FOSC du 10 mars 1961, page 707), avec siège principal à Berne. La signature de Léon-Marc de Torrent est radiée.

16 janvier 1962.

Institut V. Pareto S.A., à Lausanne (FOSC du 10 janvier 1959, page 88). L'administrateur Georges Buttex est démissionnaire; sa signature est radiée. Eric Del Bianco, de Bâle, à Lausanne, est nommé administrateur avec signature collective à deux.

16 janvier 1962

Agence Immobilière J. P. Graf S.A., à Lausanne (FOSC du 16 juillet 1957, page 1925), société dissoute par suite de faillite. La procédure de faillite étant clôturée, cette raison sociale est radiée d'office.

16 janvier 1962. Tissus, fourrures.

Gros S.A., à Lausanne, tissus et fourrures, société dissoute par suite de faillite (FOSC du 18 novembre 1958, page 3080). La procédure de faillite étant clôturée, la raison sociale est radiée d'office.

16 janvier 1962. Opérations financières, etc.

Sofidus S.A., à Lausanne, opérations financières, promotion d'industries nouvelles, société dissoute par suite de faillite (FOSC du 4 décembre 1961, page 3526). Par jugement du 13 janvier 1962, le président du Tribunal du district de Lausanne a prononcé la révocation de la faillite. En conséquence, l'inscription de la société est rétablie comme ci-devant. (FOSC du 10 mai 1960, page 1422).

16 janvier 1962. Installations électriques.

H. Sutter, à Lausanne, installations électriques (FOSC du 26 août 1959, page 2390). Par prononcé du 11 janvier 1962, le président du Tribunal civil du district de Lausanne a déclaré le titulaire en état de faillite.

16 janvier 1962.

Transfinance S.A., à Lausanne (FOSC du 21 décembre 1959, page 3537). Ernest Cochand, fondé de procuration, est nommé sous-directeur avec signature collective à deux; sa procuration est éteinte.

16 janvier 1962. Machines ménagères et agricoles.

Blanche-Neige S.A., à Lausanne, machines de ménage et agricoles (FOSC du 7 octobre 1958, page 2687). Ernest Cochand, fondé de procuration, est nommé sous-directeur avec signature collective à deux; sa procuration est éteinte.

16 janvier 1962.

Teinturerie Roehat S.A., à Lausanne (FOSC du 9 janvier 1962, page 69). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 10 janvier 1962, la société a décidé: de supprimer le privilège de vote des 80 actions privilégiées de 500 fr au porteur et des 200 actions ordinaires de 300 fr. au porteur; de maintenir à leur valeur nominale actuelle les 80 actions privilégiées, de 500 fr. au porteur; de convertir les 200 actions ordinaires au porteur, de 300 fr. en 120 actions ordinaires de 500 fr. au porteur; de diviser les 15 actions de 2000 fr. au porteur, en 60 actions ordinaires de 500 fr. au porteur. Le capital social est de 130 000 fr., divisé en 80 actions privilégiées et 180 actions ordinaires, toutes de 500 fr., au porteur, entièrement libérées. La société est administrée par un conseil de 2 membres au moins. Les statuts ont été modifiés en conséquence, ainsi que sur d'autres points non soumis à publication.

16 janvier 1962. Appareils ménagers.

Exnal S.A., à Lausanne, appareils électro-ménagers (FOSC du 29 décembre 1961, page 3778). Ernest Cochand, fondé de procuration, est nommé sous-directeur avec signature collective à deux; Virgile Gamba, fondé de procuration, est nommé directeur avec signature individuelle. Leurs procurations sont éteintes.

16 janvier 1962. Biens mobiliers et immobiliers.

Kinores S.A., à Lausanne, acquisition et gestion de biens mobiliers et immobiliers; affaires commerciales plus particulièrement dans le domaine du cinéma et de restaurants-bars (FOSC du 7 août 1961, page 2305). L'administratrice Rose André-Bosset est démissionnaire; sa signature est radiée. Seul administrateur avec signature individuelle: Gilbert Hugonnet, de Gollion, à Lutry. Le bureau est transféré à la rue de Bourg 17 (chez cinéma Lido).

16 janvier 1962. Charpenterie, couverture, menuiserie, etc.

Paul Pasche S.A., à Lausanne (FOSC du 4 janvier 1961, page 22). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 13 janvier 1962, la société a modifié sa raison sociale en: **Etienne Pasche S.A.** Les statuts ont été modifiés en conséquence. L'administrateur Paul Pasche est démissionnaire; sa signature est radiée.

Bureau de Morges

16 janvier 1961. Immeubles.

Nivax lettre B S.A., à St-Prex, société immobilière (FOSC du 10 avril 1956, page 913). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 25 octobre 1961, la société a décidé sa dissolution. La liquidation étant terminée, cette raison est radiée.

16 janvier 1962. Pierres pour l'horlogerie.

Marcel Guignard-Pollens et fils, à St-Sulpice, société en nom collectif, fabrication et commerce de pierres fines pour l'horlogerie, etc. (FOSC du 10 mai 1961, N° 108, page 1347). La société est dissoute depuis le 31 mai 1961. La liquidation étant terminée, cette raison est radiée. L'actif et le passif sont repris par la maison «Marcel Guignard-Pollens», ci-dessous inscrite, à St-Sulpice.

16 janvier 1962. Pierres pour l'horlogerie.

Marcel Guignard-Pollens, à St-Sulpice. Le chef de la maison est Marcel Guignard-Pollens, de Vaulion, à St-Sulpice. Fabrication et commerce de pierres fines pour l'horlogerie. Il a repris, avec effet rétroactif au 31 mai 1961, l'actif et

le passif de la société en nom collectif «Marcel Guignard-Pollens et fils», à St-Sulpice, ci-dessus radiée.

16 janvier 1962.

SAREX, Société anonyme de recherches mécaniques **B. Guignard**, à St-Sulpice (FOSC du 7 juin 1961). François Gendreau, de nationalité française, à Prangins (Vaud), a maintenant signature individuelle.

Bureau de Payerne

16 janvier 1962. Fer, outillage, articles de ménage.

Monney et Forster S.A., à Payerne (FOSC du 21 février 1956, page 488). Eduard Pürro, d'Oberschrot (Fribourg), à Payerne, a été désigné comme fondé de procuration. Il engage la société en signant collectivement avec l'un ou l'autre des administrateurs.

Bureau de Rolle

15 janvier 1962. Vins.

Schenk S.A., à Rolle, commerce de vins (FOSC du 23 janvier 1961, N° 18, page 232). Selon procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 30 décembre 1961, la société a converti les 6000 actions au porteur de 500 fr. chacune, formant le capital social, en 6000 actions nominatives de 500 fr. Elle a porté son capital de 3 000 000 de fr. à 6 000 000 de fr. par l'émission de 6000 actions nouvelles de 500 fr. chacune, nominatives, entièrement libérées par compensation de créance. Le capital social, entièrement libéré, est actuellement de 6 000 000 de fr., divisé en 12 000 actions de 500 fr. chacune, nominatives. La société a adopté de nouveaux statuts. Elle a désormais pour but le commerce des vins sous n'importe quelle forme; elle peut s'intéresser à toutes entreprises commerciales, en Suisse ou à l'étranger. Les convocations sont adressées aux actionnaires par lettre recommandée. La société est administrée par un conseil d'administration composé d'un ou de plusieurs membres. Sont actuellement inscrits en qualité d'administrateurs: Arnold Schenk, administrateur-délégué et président, Pierre Schenk, administrateur-délégué, et Fernand Zumstein, lesquels engagent la société par leur signature individuelle.

15 janvier 1962. Produits agricoles.

Pierre Vireaux S.A., à Allaman, achat et vente en gros de tous produits agricoles (FOSC du 27 janvier 1960, N° 21, page 292). M. Jean-Paul Michel, de Wahlern (Berne), à Aubonne, a été désigné en qualité de fondé de procuration, avec signature individuelle.

Bureau de Vevey

16 janvier 1962. Produits alimentaires, etc.

Société des Produits Nestlé S.A. (Aktiengesellschaft für Nestlé Produkte) (Società anonima dei Prodotti Nestlé) (Nestlé Products Co Ltd), à Vevey (FOSC du 24 août 1961, page 2481). Procuration collective à deux est conférée à André Amiguel, de Gryon, à la Tour-de-Peilz.

16 janvier 1962. Tableaux.

J. Saudan, à Clarens, commune de Montreux. Chef de la maison: Jean Robert Saudan, allié Poletti, de Châtel-St-Denis (Fribourg), à Clarens, commune de Montreux. Commerce de tableaux. 35, avenue du Châtelard.

Wallis - Valais - Vallesse

Bureau de Sion

9 janvier 1962. Immeubles.

S.I. Le Seex S.A., à Sion (FOSC du 7 juillet 1959, N° 154, page 1926). Dans son assemblée générale extraordinaire du 26 décembre 1961, la société a modifié ses statuts. Elle a pour but l'acquisition, la construction, l'exploitation, la reconstruction ou la vente d'immeubles ou de terrains, en bloc ou par parcelles. La société peut exécuter toutes opérations financières ou commerciales s'y rapportant. Le conseil d'administration se compose de deux ou de plusieurs membres. Les administrateurs André Bornet, Hyacinthe Gattoni, Armand Favre et Joseph Clivaz sont démissionnaires. Les signatures des trois premiers sont radiées. Le conseil d'administration se compose de: Alfred Magnenet, de Justin, de Vaulion, à Lausanne; président; Léonard Jan, d'Adrien, de Chatilens, à Lausanne, et Henri-Eugène Magnenet, d'Henri, de Vaulion, à Pully. La société est engagée par la signature collective de deux administrateurs. Bureau: chez Armand Favre, 8, rue du midi, à Sion.

15 janvier 1962. Produits alimentaires.

Snuval S.A., à Sion (FOSC du 26 juin 1959, N° 145, page 1821). En assemblée générale du 28 novembre 1961, cette société a modifié les statuts sur un point non soumis à publication.

15 janvier 1962.

Laboratoires Biologiques Arval S.A. Sion, à Sion, cosmétique, produits pharmaceutiques, etc. (FOSC du 12 juillet 1960, N° 160, page 2069). En assemblée générale du 28 novembre 1961, cette société a modifié les statuts sur un point non soumis à publication.

15 janvier 1962. Pierres.

Nobile Louis, à Sierre (FOSC du 23 novembre 1960, N° 275, page 3312), pierres de taille et artificielles. Cette raison sociale est radiée par suite de cessation d'activité.

Neuenburg - Neuchâtel - Neuchâtel

Bureau de Cernier (district du Val-de-Ruz)

15 janvier 1962. Boulangerie, épicerie, etc.

R. Zimmermann, à Cernier. Le chef de la maison est Robert-Pierre Zimmermann, de Charmoille (Berne), à Cernier. Boulangerie, pâtisserie, épicerie. 2, rue Guillaume l'Arle.

Bureau du Locle

16 janvier 1962. Publicité.

Atelier Graphie, Montandon & Joray, au Locle. Jacques Montandon, du Locle et Travers, aux Ponts-de-Martel, et Claude Joray, de Belprahon (Berne), à La Chaux-de-Fonds, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui commence le 1^{er} février 1962. La société est engagée par la signature collective des deux associés. Bureau de création publicitaire et toute autre activité en rapport avec la publicité. 29, rue du Temple.

Bureau de Neuchâtel

15 janvier 1962. Horlogerie.

Louis Jaccard-Kurth et ses fils, à Neuchâtel, entreprise artisanale de terminage de mouvements d'horlogerie, société en nom collectif (FOSC du 10 janvier 1952, N° 7, page 63). L'associé Louis-Ulysse Jaccard s'est retiré de la société dès le 1^{er} janvier 1962. La maison continue entre les associés restants sous la nouvelle raison sociale **Jaccard Frères**. Les bureaux sont transférés, 48, rue des Sablons.

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

N° 189262. Date de dépôt: 13 décembre 1961, 18 h.
Roger Matthey, Le Sentier (Vaud).
Marque de fabrique et de commerce.

Aiguilles de gramophone en saphir, diamant, ou toute autre matière; tous articles se rattachant à la reproduction sonore.



N° 189263. Date de dépôt: 15 décembre 1961, 17 h.
Nuquip Limited, Palmerston House, Bishopsgate, Londres (Grande-Bretagne). — Marque de fabrique et de commerce.

Élévateurs pneumatiques; soupapes pneumatiques, cylindres, pistons, graisseurs, filtres et régulateurs de pression constituant des parties de machines ou de moteurs (à l'exception des moteurs pour véhicules terrestres), moteurs (à l'exception de ceux pour véhicules terrestres) et pompes pneumatiques et hydrauliques.

NUQUIP

N° 189264. Date de dépôt: 15 décembre 1961, 18 h.
Nam Jam Factory Limited, 156, Fuk Wa Street, Shumshuip, Kowloon, Hongkong (Hongkong). — Marque de fabrique et de commerce.

Lampes électriques, batteries, ampoules, en particulier des flashes pour appareils photographiques.



N° 189265. Date de dépôt: 15 décembre 1961, 18 h.
Moreau, Confiseur-chocolatier, avenue Léopold-Robert 45, La Cliaux-de-Fonds. — Marque de fabrique et de commerce.

Spécialité de chocolaterie.

LA MONTRE DE GENÈVE

N° 189266. Date de dépôt: 16 décembre 1961, 9 h.
Althaus S.A., Soneboz (Berne).
Marque de fabrique et de commerce. — Transmission et renouvellement de la marque N° 100167 d'Ernest-Althaus, Soneboz. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 21 juillet 1961.

Postes de radio, haut-parleurs, microphones, pré-amplificateurs, amplificateurs, transformateurs de tous types, fils et câbles, téléphones, appareils de commande à distance.



N° 189267. Date de dépôt: 16 décembre 1961, 9 h.
Althaus S.A., Soneboz (Berne).
Marque de fabrique et de commerce. — Transmission et renouvellement avec extension de l'indication des produits de la marque N° 100168 d'Ernest-Althaus, Soneboz. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 21 juillet 1961.

Appareils d'intécommunication par micro-haut-parleurs et amplificateurs.



Nr. 189268. Hinterlegungsdatum: 18. Dezember 1961, 17 Uhr.
Industriaktiebolaget Aromatic, Bryggvägen 14-16, Stockholm (Schweden).
Fabrik- und Handelsmarke.

Fleisch, Fische, Geflügel, Wild; Fleischextrakte; Obst und Gemüse (konserviert, getrocknet und gekocht); Gelees, Marmeladen; Eier, Milch und Milch-erzeugnisse; Speiseöle und -fette; Konserven, in Essig Eingemachtes, Kaffee, Tee, Kakao, Zucker, Reis, Tapioka, Sago, Kaffeesurrogate; Mehle und Getreidepräparate, Brot, Biskuits, Kuchen, Back- und Konditoreiwaren, Speise-

eis; Honig, Sirup (Zuckersirup); Hefe, Backpulver; Salz, Senf, Pfeffer, Essig, Saucen; Gewürze; Eis.

IVETE-STABILATOR

Nr. 189269. Hinterlegungsdatum: 19. Dezember 1961, 5 Uhr.
Rudolf Secho-Bühler, Trottenwiesenstrasse 29, Winterthur 4 (Zürich).
Fabrik- und Handelsmarke.

Als Kommode verwendbare Koffer (Combi-Koffer).



N° 189270. Date de dépôt: 19 décembre 1961, 11 h.
Sommer & Schenkel, Roventa, rue d'Argent 2, Biemme.
Marque de fabrique et de commerce.

Montres de tous genres, pendules et pendulettes de tous genres.

WAHINE

Nr. 189271. Hinterlegungsdatum: 19. Dezember 1961, 20 Uhr.
J. R. Geigy AG (J. R. Geigy S.A.), Schwarzwaldallee 215, Basel 16.
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 101855. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 19. Dezember 1961 an.

Tier- und Pflanzenvertilgungsmittel und Pflanzenschutzmittel.

EXTIROL

Nr. 189272. Hinterlegungsdatum: 19. Dezember 1961, 20 Uhr.
J. R. Geigy AG (J. R. Geigy S.A.), Schwarzwaldallee 215, Basel 16.
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 101857. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 19. Dezember 1961 an.

Arzneimittel, chemische Erzeugnisse für Heilzwecke und Gesundheitspflege, pharmazeutische Drogen, Pflaster, Verbandstoffe, Pflanzenschutzmittel, Mittel zum Frischhalten und Haltbarmachen von Lebensmitteln.

OLOTOX

Nr. 189273. Hinterlegungsdatum: 19. Dezember 1961, 20 Uhr.
J. R. Geigy AG (J. R. Geigy S.A.), Schwarzwaldallee 215, Basel 16.
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 101858. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 19. Dezember 1961 an.

Arzneimittel, chemische Erzeugnisse für Heilzwecke und Gesundheitspflege, pharmazeutische Drogen, Pflaster, Verbandstoffe, Tier- und Pflanzenvertilgungsmittel, Pflanzenschutzmittel, Entkeimungs- und Entwesungsmittel (Desinfektionsmittel), Mittel zum Frischhalten und Haltbarmachen von Lebensmitteln.

SEMPAROL

Nr. 189274. Hinterlegungsdatum: 20. Dezember 1961, 14 Uhr.
James Keiller & Son, Limited, 9, Albert Square, Dundee (Schottland, Grossbritannien). — Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 101177. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 20. Dezember 1961 an.

Marmelade.



Nr. 189275. Hinterlegungsdatum: 8. Mai 1961, 18 Uhr.
Moly Quick Hochleistungsschmiermittel Gesellschaft mit beschränkter Haftung & Co. Kommanditgesellschaft, Corneliusstrasse 74, Düsseldorf (Deutschland). — Fabrik- und Handelsmarke.

Fette, Öle, Schmiermittel.



Die Marke wird rot, schwarz und weiss ausgeführt.

Nr. 189276. Hinterlegungsdatum: 22. Juni 1961, 20 Uhr.
Aktiebolaget Marabou, Allén 7, Sundbyberg (Schweden).
Fabrik- und Handelsmarke.

Konfitüren, Kaugummi und Haltabletten.

BUGG

Nr. 189277. Hinterlegungsdatum: 22. Juni 1961, 20 Uhr.
Aktiebolaget Marabou, Allén 7, Sundbyberg (Schweden).
Fabrik- und Handelsmarke.

Fischwaren, insbesondere in tiefgefrorener Form.

FRIT-FISCH

Nr. 189278. Hinterlegungsdatum: 5. Juli 1961, 17 Uhr.
Hedwin Corporation, 1600 Roland Heights Avenue, Baltimore (Maryland, USA). — Fabrik- und Handelsmarke.

Behälter aus synthetischen Materialien, aus Verbindungen von synthetischen Materialien mit Karton, aus Verbindungen von synthetischen Materialien mit Pappe oder aus Verbindungen von synthetischen Materialien mit Karton und Pappe.

CUBITAINER

Nr. 189279. Hinterlegungsdatum: 5. September 1961, 18 Uhr.
The Yale and Towne Manufacturing Company, 405 Lexington Avenue, New York (New York, USA). — Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 100514. Sitz verlegt. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 5. September 1961 an.

Automatische Bolzenbearbeitungsmaschinen. Rollenblöcke und Aufzüge; Karburatoren.

YALE

Nr. 189280. Hinterlegungsdatum: 26. September 1961, 17 Uhr.
Dome Chemicals, Inc., 1127 Myrtle Street, Elkhart (Indiana, USA).
Fabrik- und Handelsmarke.

Pharmazeutische und medizinische Präparate.

ACID MANTLE

Nr. 189281. Hinterlegungsdatum: 26. September 1961, 17 Uhr.
Dome Chemicals, Inc., 1127 Myrtle Street, Elkhart (Indiana, USA).
Fabrik- und Handelsmarke.

Pharmazeutische und medizinische Präparate.

DOMEBORO

Nr. 189282. Hinterlegungsdatum: 26. September 1961, 17 Uhr.
Dome Chemicals, Inc., 1127 Myrtle Street, Elkhart (Indiana, USA).
Fabrik- und Handelsmarke.

Pharmazeutische und medizinische Präparate.

CORT-DOME

Nr. 189283. Hinterlegungsdatum: 26. September 1961, 17 Uhr.
Dome Chemicals, Inc., 1127 Myrtle Street, Elkhart (Indiana, USA).
Fabrik- und Handelsmarke.

Pharmazeutische und medizinische Präparate.

COR-TAR-QUIN

Nr. 189284. Hinterlegungsdatum: 26. September 1961, 17 Uhr.
Dome Chemicals, Inc., 1127 Myrtle Street, Elkhart (Indiana, USA).
Fabrik- und Handelsmarke.

Pharmazeutische und medizinische Präparate.

NEO-CORT-DOME

Nr. 189285. Hinterlegungsdatum: 26. September 1961, 17 Uhr.
Dome Chemicals, Inc., 1127 Myrtle Street, Elkhart (Indiana, USA).
Fabrik- und Handelsmarke.

Pharmazeutische und medizinische Präparate.

LIDA-MANTLE

Nr. 189286. Hinterlegungsdatum: 26. September 1961, 17 Uhr.
Dome Chemicals, Inc., 1127 Myrtle Street, Elkhart (Indiana, USA).
Fabrik- und Handelsmarke.

Pharmazeutische und medizinische Präparate.

CARBO-CORT

Nr. 189287. Hinterlegungsdatum: 26. September 1961, 17 Uhr.
Dome Chemicals, Inc., 1127 Myrtle Street, Elkhart (Indiana, USA).
Fabrik- und Handelsmarke.

Pharmazeutische und medizinische Präparate.

SOY-DOME

Nr. 189288. Hinterlegungsdatum: 26. September 1961, 17 Uhr.
Dome Chemicals, Inc., 1127 Myrtle Street, Elkhart (Indiana, USA).
Fabrik- und Handelsmarke.

Vitamin A enthaltende pharmazeutische und medizinische Präparate.

VI-DOM-A

Nr. 189289. Hinterlegungsdatum: 20. Oktober 1961, 20 Uhr.
Fleurop-Interflora, Genferstrasse 23, Zürich 2. — Handelsmarke.

Natürliche Blumen, Blumenarrangements und Blumendekorationen.



Die polnische Schrift bedeutet nach Angabe des Hinterlegers «Blumen in alle Welt».

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Bundesrepublik Deutschland

Messekontingente für das erste Halbjahr 1962

Die zuständigen Behörden in Bonn haben für die Monate Januar bis Juni 1962 erneut ein Messekontingent für schweizerische Erzeugnisse des Ernährungssektors ausgeschrieben. Diese zusätzlichen Einfuhrmöglichkeiten im Rahmen der Beteiligung des Fabrikanten bzw. seines Vertreters an einer internationalen Messe und Ausstellung in der Bundesrepublik Deutschland während des ersten Halbjahres beziehen sich in erster Linie auf Früchte- und Gemüsekonserven, Teigwaren mit Fleischfüllung (Ravioli usw.) und Wein.

Schweizerische Firmen wollen ihre Kontingentswünsche bis spätestens Samstag, den 24. Februar 1962, bei der Schweizerischen Zentrale für Handelsförderung, Dreikönigstrasse 8, Zürich, anmelden. Der Anmeldung sind folgende Angaben beizufügen:

1. Zur Ausstellung gelangende Produkte.
2. Name und Adresse des Importeurs in der Bundesrepublik.
3. Grösse des Standes bzw. Standanteils in m².

Die Höhe des einer Firma zuteilbaren Kontingents richtet sich nach Massgabe der Grösse des Standes bzw. Standanteils. 19. 24. 1. 62.

République fédérale allemande

Contingents de foires pour le premier semestre 1962

Les autorités de la République fédérale allemande alloueront pour le premier semestre 1962 des contingents de foires aux fabricants et exportateurs suisses

de la branche alimentaire qui participeront soit directement, soit par l'intermédiaire de leur représentant-importateur, à des foires et expositions organisées sur son territoire. Ces contingents représentent une exportation supplémentaire surtout pour des produits tels que conserves de fruits et de légumes, pâtes alimentaires fourrées de viande (Raviolis, etc.) et vins.

Les maisons suisses intéressées à l'obtention d'un contingent de foires sont priées de s'annoncer le plus tôt possible et en tout cas avant samedi le 24 février 1962 à l'Office suisse d'expansion commerciale, Dreikönigstrasse 8, Zurich, en accompagnant leur demande des indications suivantes:

- 1° dénomination des produits qui seront exposés;
- 2° nom et adresse de l'importateur allemand;
- 3° surface du stand ou quote-part de stand en m².

Les contingents de foires sont répartis en fonction de la surface occupée. 19. 24. 1. 62.

Maroc

Accord commercial

L'accord commercial entre la Suisse et le Maroc, du 29 août 1957, a été prorogé par un échange de notes entre l'Ambassade de Suisse à Rabat et le Ministère des Affaires Etrangères marocain pour une nouvelle période d'un an allant du 1^{er} janvier au 31 décembre 1962.

Un avis ultérieur renseignera les intéressés sur les modalités d'application de cet accord. 19. 24. 1. 62.

Einladung zur Subskription

Im Februar erscheint als Sonderheft Nr. 70 der Volkswirtschaft eine Publikation des Bundesamtes für Industrie, Gewerbe und Arbeit

Lohnsätze und Arbeitszeiten in Gesamtarbeitsverträgen 1959-1961

Die Veröffentlichung enthält die Hauptergebnisse der bei den Berufsverbänden der Arbeitgeber und Arbeitnehmer jährlich im Herbst durchgeführten Erhebungen über die in zweiseitig korporativen Gesamtarbeitsverträgen festgelegten Lohnsätze und Arbeitszeiten. Sie erstreckt sich auf die Jahre 1959-1961 und umfasst mehr als 4000 Lohnpositionen aus allen Erwerbszweigen, gegliedert nach Arbeitskategorien und dem örtlichen Geltungsbereich. Die Publikation ist eine Fortsetzung der Sonderhefte Nrn. 54, 58, 61, 65 und 68, welche die Lohnsätze für die Jahre 1946 bis 1959 enthalten. Damit liegen vergleichbare Angaben für sechzehn aufeinanderfolgende Jahre vor. Die Darstellung vermittelt einen umfassenden Überblick über den Stand und die Entwicklung der Tariflöhne und stellt für alle Kreise, die sich mit Lohnfragen befassen, ein wertvolles Orientierungsmittel dar. Die Publikation ist gemischtsprachig.

Der Subskriptionspreis dieses Heftes beläuft sich auf **Fr. 10.50**. Er gilt bis Ende Januar 1962; für spätere Bezüge muss der Preis erhöht werden. Vorausbestellungen nimmt das **Schweizerische Handelsamtsblatt, Effingerstrasse 3, Bern**, entgegen. Der Einfachheit halber wird das Sonderheft gegen Nachnahme versandt. Abonnenten, die keine Nachnahme wünschen, können den Betrag heute schon auf **Postcheekkonto III 520**, Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern, einzahlen. Die Bestellung ist in diesem Falle auf dem Einzahlungsschein anzubringen; eine besondere schriftliche Bestätigung der Einzahlung ist — um Missverständnissen vorzubeugen — nicht erwünscht.

Von den Sonderheften Nrn. 58, 61, 65 und 68 sind noch einige Exemplare vorrätig und können zu günstigen Bedingungen nachbezogen werden.

Der Versand des Heftes wird im **Schweizerischen Handelsamtsblatt** und in der **Volkswirtschaft** angezeigt.

Avis de souscription

L'Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail publiera au courant de février le 70^e supplément de La Vie économique intitulé

Les taux de salaires et la durée du travail dans les contrats collectifs de travail de 1959 à 1961

On y trouvera les principaux résultats des enquêtes menées chaque année en automne, auprès des associations professionnelles patronales et ouvrières, sur les taux de salaires et la durée du travail dans les contrats collectifs. Le supplément portera sur les années 1959 à 1961 et mentionnera plus de 4000 taux de salaires pratiqués dans toutes les branches d'activité et classés selon les catégories de travailleurs ainsi que d'après le champ d'application des contrats collectifs. La nouvelle publication fait suite aux suppléments N°s 54, 58, 61, 65 et 68 de La Vie économique qui concernaient les années 1946 à 1959. On disposera ainsi de données comparatives pour seize années successives. Cette étude, qui donne une vue d'ensemble du niveau et du mouvement des salaires, constituera une précieuse source de renseignements pour tous ceux qui s'intéressent aux problèmes de la rémunération du travail. Le texte de l'ouvrage est rédigé dans les trois langues officielles.

Le prix de souscription a été fixé à **10 fr. 50** et n'est valable que jusqu'à fin janvier 1962; passé ce délai, le prix sera majoré. Prière d'adresser les souscriptions à la **Feuille officielle suisse du commerce, 3, Effingerstrasse, Berne**. Par souci de simplification, le fascicule sera envoyé contre remboursement. Les souscripteurs qui ne désirent pas d'envoi contre remboursement peuvent d'ores et déjà verser le montant dû au compte de chèques postaux III 520, Feuille officielle suisse du commerce, Berne, en ayant soin de mentionner la commande au verso du talon; aux fins de prévenir toute confusion, les personnes qui utilisent ce dernier mode de paiement voudront bien s'abstenir de confirmer leur versement par lettre.

Quelques exemplaires des suppléments N°s 58, 61, 65 et 68 sont encore disponibles et peuvent être obtenus à des conditions avantageuses.

La **Feuille officielle suisse du commerce** et **La Vie économique** annonceront la date de l'expédition.

AG. FÜR ANLAGEN IN CANADA, ZUG

Anteilscheine des

CARLTON TOWER FONDS

Ab 1. Februar 1962 gelangt gegen Coupon Nr. 5 eine Zwischenausschüttung pro 1961/62 von

US-\$ 150.— pro Anteilschein

in US-Dollars per Check auf New York oder in Schweizer Franken zum Tageskurs umgerechnet zur Auszahlung. Die Ausschüttung unterliegt den eidgenössischen Quellensteuern nicht.

Zahlstelle: Bank Landau & Klimech AG, Zürich

AG. FÜR ANLAGEN IN CANADA, ZUG

Anteilscheine des

494 AVENUE ROAD FONDS

Ab 1. Februar 1962 gelangt gegen Coupon Nr. 11 eine Zwischenausschüttung pro 1961/62 von

\$ can. 336.— pro Anteilschein

in kanadischen Dollars per Check auf Toronto oder in Schweizer Franken zum Tageskurs umgerechnet zur Auszahlung. Die Ausschüttung unterliegt den eidgenössischen Quellensteuern nicht.

Zahlstelle: Bank Landau & Klimech AG, Zürich

Rundstrecken Aktiengesellschaft in Liq. Bern

Wir bringen hiermit den Inhabern von Aktien unserer Gesellschaft zur Kenntnis, dass gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 22. Januar 1962 das Aktienkapital per

31. Januar 1962

zurückbezahlt wird. Die Einlösung erfolgt gegen Rückgabe der Titel zum Nominalwert von je Fr. 250.— bei der

Kantonalbank von Bern

Rundstrecken Aktiengesellschaft in Liq. Bern

Der Präsident:

Th. Marbach.

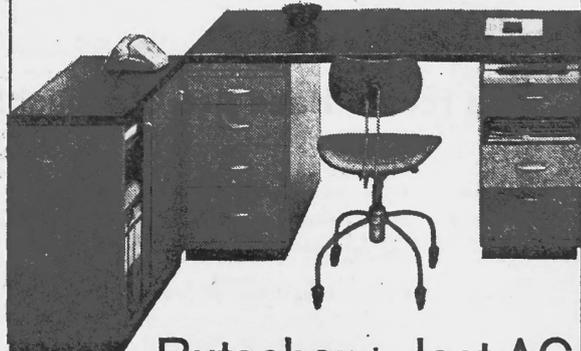
Bern, 23. Januar 1962.

Der Geschäftsführer:

W. Strahm.

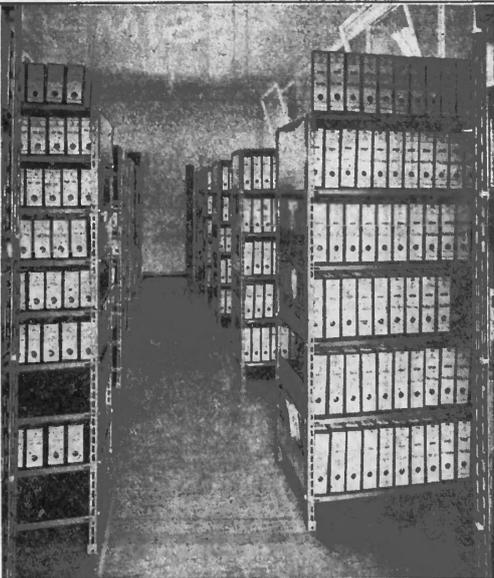
Pohlschröder der vernünftige Stil moderner Büromöbel

Ein Arbeitsplatz in der neuen, bestechenden **POHLSCHRÖDER-Linie**. Seine klare zweckbetonte Konzeption bringt geplante Ordnung und zugleich moderne Repräsentation in Ihr Büro.



Butscher + Jost AG Basel/Zürich

Basel, Birestr. 58, Tel. 41 99 77 Zürich, Bahnhofstr. 74, Tel. 23 25 77



SAFIM

Archiv- und Lagergestelle für jeden Bedarf und jede Grösse, in Ganzmetall oder kombiniert mit Holztafel.

Rheem SAFIM S.A., Wattstrasse 3, Zürich II
Telephon (051) 46 32 22

Vertretung für die Westschweiz: **Allemand frères, Bienne**
route de Soleure 138, Telephon (032) 4 30 44
Permanente Ausstellung an der Baumusterzentrale, Zürich, ständige Ausstellung im Hause.
Verlangen Sie unsere Offerte.

Sofort lieferbar



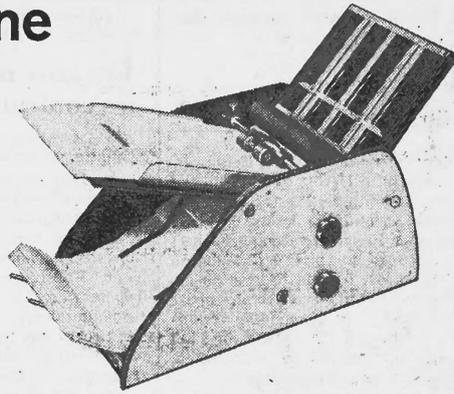
FKS—Falzmaschine

Falzt alle Briefe und Beilagen schnell, sauber und genau

Bitte ausschneiden
An die ENDRICH-ORGANISATION Zürich 1/24
Waldmannstrasse 4
Ich interessiere mich für die FKS und ersuche unverbindlich um nähere Angaben
Firma
Ort
Strasse

ENDRICH
ORGANISATION

Zürich, Waldmannstrasse 4, Tel. 051/34 90 30
Basel Bern Lausanne Lugano St. Gallen Luzern



underwood 400 Elektrische Saldiermaschine

Die neue elektrische Saldiermaschine bietet, was Sie wünschen: müheloses Schnellrechnen (über 200 Touren in der Minute), grosse Kapazität, 12/13-stellig, Negativsaldo, leisen, leichten Gang, einfachste Bedienung und dazu die wunderschöne, funktionell richtige Form.

Preis Fr. 1045.—



Prospekte und Vorführung durch

Cäsar Muggli

Zürich 1, Lintheschergasse 15, Tel. 051/2510 62

● Abschlüsse Steuerberatung ●
Revisionen Buchführung Verwaltung

A. SCHILD, lic. oec., Treuhandpraxis

Bahnhofstrasse 37, ZÜRICH 1
Tel. 051/25 62 67

Öffentliches Inventar - Rechnungsruf

In der Erbschaftssache des am 10. Januar 1962 verstorbenen Herrn

Adolf Börlin-Ritzmann, sel.

geb. 12. Februar 1905, Schlossermeister, von Ottingen (BL), wohnhaft gewesen in Rothenburg, Eschenbacherstrasse, Schlossreiegeschäft in Luzern, Lädlistrasse 40.

Die Gläubiger und Schuldner des Erblassers, einschliesslich allfällige Bürgschaftsgläubiger, werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche und Schulden bis und mit dem 22. Februar 1962 bei der Gemeindefkanzlei Rothenburg schriftlich anzumelden, unter Androhung der im Gesetz vorgesehenen Folgen im Unterlassungsfall.

Rothenburg, den 23. Januar 1962.

Teilungsbehörde Rothenburg.

A vendre à Genève

terrain de 9394 m²

situé à Carouge, avec grand bâtiment industriel, dépendance et villa.

Pour tous renseignements s'adresser Régie Jacques L'Huillier, Genève, 5, rue Peltot, Tél. (022) 24 83 98.

Wer übernimmt von leistungsfähiger Berufskleiderfabrik die

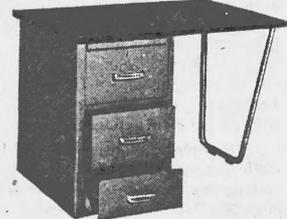
Vertretung

für Ueberkleider auf Provisionsbasis? Soll bei Industrien und Grossabnehmern gut eingeführt sein.

Schreiben Sie an Postfach 299, Luzern 2.



STAHLMÖBEL



Büromöbel +

Betriebsrichtungen

Bezugsquellenachweis durch:

FR. GUT AG. HÄGENDORF/SO
Stahlmöbel- und Metallwaren-Fabrik
Telephon 062 / 6 91 49

In St. Margrethen (SG) sind zu vermieten

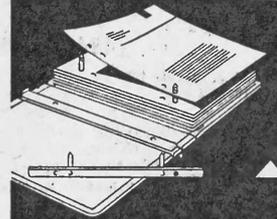
Lagerräume

mit Geleiseanschluss und guter Autozufahrt. Für Zollabfertigung und Verkauf von Import- oder Exportgütern stehen Büro- und Magazinpersonal zur Verfügung. Täglich Autoverbindungen nach und von Deutschland/Oesterreich.

Interessenten melden sich unter Chiffre Z 78055 G an Publicitas St. Gallen.

Les registres à feuillets mobiles

livrables par les papeteries



SIMPLEX

SIMPLEX SA BERNE / ZOLLIKOFEN

Mittleres Industrieunternehmen Basels sucht einen tüchtigen

Buchhalter

als rechte Hand des Chefbuchhalters

Die Aufgaben sind interessant und vielseitig. Deutsch und Französisch in Wort und Schrift sind für eine erfolgreiche Tätigkeit unerlässlich. Bei Eignung bestehen überdurchschnittlich gute Entwicklungs- und Aufstiegsmöglichkeiten.

Zeitgemässe Salarierung, 5-Tage-Woche, gut ausgebaute Personalversicherung.

Richten Sie Ihre ausführliche Bewerbung unter Chiffre R 81964 Q an Publicitas Basel. Ihre Offerte wird innert acht Tagen beantwortet!

Industrielle, Kaufleute Handwerker!

Ihr Betrieb hat sich vergrössert, aber die Interne Organisation klappt nicht!

Funktionelle Organisation
Vereinfachte Bureauethoden
Planning, Produktionskontrollen
Baustellen-Kostenkontrolle

Ich kann Ihnen helfen durch Einführung praktischer und einfacher Massnahmen, die sich in kurzer Zeit bezahlt machen.

Verlangen Sie eine unverbindliche, kostenfreie Besprechung. Referenzen auf Verlangen.

M. Wildholz, Betriebsberater, Chemin de la Source 1, Pully (VD). Tel. (021) 28 67 61.

CONFIDO Treuhand- & Revisions-AG.

Börsenstrasse 18, ZÜRICH, Tel. 2703 14

Bilanz- und Steuerberatung, Revisionen

Sämtliche Treuhandfunktionen